









## El aporte de "La Nación" ha sido muy valioso para la realización del próximo Congreso Nacional de E. Física

Se envía una nota enviada por la Asociación de Profesores de Educación Física a nuestra Sección Deportes

INTERESADOS SIEMPRE en nuestra labor alcance a los más amplios del deporte, para servirlos en lo posible, manifestamos en forma de una nota enviada por la Asociación de Profesores de Educación Física a nuestra Sección Deportes, el día 14 de agosto de 1941. Señor Jefe de la Sección Deportes de LA NACION. — Presente. — Muy señor nuestro:

La Asociación de Profesores de Educación Física, en cumplimiento de un acuerdo de la Primera Conferencia Nacional de Profesores del ramo, celebrada en 1938, con motivo de la inauguración del Estado Nacional, ha venido a celebrar un Congreso Nacional de Educación Física para el próximo mes de septiembre. La realización de este Congreso Nacional de Educación Física ha despertado interés en los círculos que, directa o indirectamente, están vinculados a los problemas de la educación física.

Por otra parte, no deben dejarse los servicios de la educación física con nuevas iniciativas, ni persistir en el problema que ella plantea, para obtenerse con prescripción del escolar y del maestro, y de los sindicatos e instituciones deportivas, debe estudiarse la manera práctica de usar al máximo los servicios profesionales de los técnicos y, sobre todo, aprovechar mejor los gimnasios y campos deportivos de que dispone el Estado; es necesario, por último, eliminar antes la competencia por servicios, porque es funesta para el progreso de la educación física, porque no prestigia al profesor.

La Asociación de Profesores de Educación Física ha luchado y seguirá luchando, a pesar de las dificultades, para que se realicen las postergaciones que han sufrido sus problemas, por los principios generales que han sido enunciados y por, en definitiva, se resuelvan con sentido nacional y seriedad, los problemas de la educación física del país.

El Congreso Nacional de Educación Física, que se realizará entre el 7 y 14 del próximo mes, deberá ser un aporte básico para interesar en la serie de entrevistas a que nos estamos refiriendo, y las opiniones vertidas coinciden con las que hemos suscitado en nuestras campañas. Las condiciones materiales, vergonzosas en que actualmente ejerce sus funciones el profesor de educación física del país, particularmente el femenino, la ubicación del Instituto de Educación Física, la valoración del ramo en los planes de estudio de todos los establecimientos educativos, la educación física al alcance del pueblo y la difusión del deporte escolar y post-escolar, la autonomía económica y el estudio estadístico y control científico de la educación física, y finalmente, la concentración por el Estado de todas las actividades que tienen relación con los aspectos del problema, deben constituir preocupaciones serias de nuestros gobernantes.

Saludos atentamente a Ud. — Víctor J. Seguel, presidente de la Asociación de Profesores de Educación Física.

de la salud y vigor físico de nuestros conciudadanos. Este interés se ha evidenciado claramente por las adhesiones que ha recibido la Secretaría General del Congreso, no sólo de los profesores de la asignatura, sino, también, de numerosas personalidades y respetables instituciones de carácter pedagógico y deportivo.

Todas estas adhesiones, como se supone, constituyen el mejor estímulo para la institución organizadora de este Congreso.

PROGRAMA DE ESTA SEMANA

DESARROLLO DEL CERTAMEN

EQUIPOS	Partidos		Goales		Puntos	
	Jug.	Gar.	Per.	F.	C.	
Deportivo Famae	8	6	2	293	267	12
Internacional	7	6	1	272	202	12
Unión Española	8	6	2	365	321	12
Y. M. C. A.	8	6	2	358	286	12
Deportivo Sirio	7	4	3	203	260	8
Tracción Eléctrica	7	4	3	272	262	8
Comercio Atlético	7	3	4	283	251	6
Deportivo Olea	8	3	5	332	343	6
Universidad Católica	7	3	4	257	256	6
Stade Français	7	2	5	239	283	4
Green Cross	7	1	6	205	253	2
Deportivo Colombia	7	0	7	215	359	0

MIERCOLES 27. — Alivió con Miguel Nieto; Soquina con Cooperarab; Gasso con Alivió, (2.ºs equipos).

VIERNES 29. — Alivió con Cooperarab; Gasso con Alivió, (2.ºs equipos).

SECCION COMERCIAL

del campeonato de la Sección Comercial se realizarán los siguientes encuentros:

SECCION 20. — Caja Seguro con Oñena y Gath y Gath y Gath.

SECCION 22. — Gath y Chaves con Oñena y Gath y Gath.

SECCION 24. — Gath y Chaves con Oñena y Gath y Gath.

SECCION 26. — Gath y Chaves con Oñena y Gath y Gath.

SECCION 28. — Gath y Chaves con Oñena y Gath y Gath.

SECCION 30. — Gath y Chaves con Oñena y Gath y Gath.

SECCION 32. — Gath y Chaves con Oñena y Gath y Gath.

SECCION 34. — Gath y Chaves con Oñena y Gath y Gath.

El primer tiempo finalizó favorable al I. N. B. A., por la cuenta mínima. El tanto fue producido por el jugador argentino, el señor Seguel. En la etapa final, el cuadro ganador se colocó en ventaja por 4 a 2 al Deportivo Cardone Hnos.

UN NUEVO EQUIPO obtuvo ayer el primer puesto del campeonato de fútbol del Club I. N. B. A. por el cuerpo de jugadores del I. N. B. A.

El primer tiempo finalizó favorable al I. N. B. A., por la cuenta mínima. El tanto fue producido por el jugador argentino, el señor Seguel. En la etapa final, el cuadro ganador se colocó en ventaja por 4 a 2 al Deportivo Cardone Hnos.

UN NUEVO EQUIPO obtuvo ayer el primer puesto del campeonato de fútbol del Club I. N. B. A. por el cuerpo de jugadores del I. N. B. A.

El primer tiempo finalizó favorable al I. N. B. A., por la cuenta mínima. El tanto fue producido por el jugador argentino, el señor Seguel. En la etapa final, el cuadro ganador se colocó en ventaja por 4 a 2 al Deportivo Cardone Hnos.

UN NUEVO EQUIPO obtuvo ayer el primer puesto del campeonato de fútbol del Club I. N. B. A. por el cuerpo de jugadores del I. N. B. A.

El primer tiempo finalizó favorable al I. N. B. A., por la cuenta mínima. El tanto fue producido por el jugador argentino, el señor Seguel. En la etapa final, el cuadro ganador se colocó en ventaja por 4 a 2 al Deportivo Cardone Hnos.

UN NUEVO EQUIPO obtuvo ayer el primer puesto del campeonato de fútbol del Club I. N. B. A. por el cuerpo de jugadores del I. N. B. A.

El primer tiempo finalizó favorable al I. N. B. A., por la cuenta mínima. El tanto fue producido por el jugador argentino, el señor Seguel. En la etapa final, el cuadro ganador se colocó en ventaja por 4 a 2 al Deportivo Cardone Hnos.

UN NUEVO EQUIPO obtuvo ayer el primer puesto del campeonato de fútbol del Club I. N. B. A. por el cuerpo de jugadores del I. N. B. A.

El primer tiempo finalizó favorable al I. N. B. A., por la cuenta mínima. El tanto fue producido por el jugador argentino, el señor Seguel. En la etapa final, el cuadro ganador se colocó en ventaja por 4 a 2 al Deportivo Cardone Hnos.

UN NUEVO EQUIPO obtuvo ayer el primer puesto del campeonato de fútbol del Club I. N. B. A. por el cuerpo de jugadores del I. N. B. A.

El primer tiempo finalizó favorable al I. N. B. A., por la cuenta mínima. El tanto fue producido por el jugador argentino, el señor Seguel. En la etapa final, el cuadro ganador se colocó en ventaja por 4 a 2 al Deportivo Cardone Hnos.

UN NUEVO EQUIPO obtuvo ayer el primer puesto del campeonato de fútbol del Club I. N. B. A. por el cuerpo de jugadores del I. N. B. A.

El primer tiempo finalizó favorable al I. N. B. A., por la cuenta mínima. El tanto fue producido por el jugador argentino, el señor Seguel. En la etapa final, el cuadro ganador se colocó en ventaja por 4 a 2 al Deportivo Cardone Hnos.

UN NUEVO EQUIPO obtuvo ayer el primer puesto del campeonato de fútbol del Club I. N. B. A. por el cuerpo de jugadores del I. N. B. A.

El primer tiempo finalizó favorable al I. N. B. A., por la cuenta mínima. El tanto fue producido por el jugador argentino, el señor Seguel. En la etapa final, el cuadro ganador se colocó en ventaja por 4 a 2 al Deportivo Cardone Hnos.

UN NUEVO EQUIPO obtuvo ayer el primer puesto del campeonato de fútbol del Club I. N. B. A. por el cuerpo de jugadores del I. N. B. A.

El primer tiempo finalizó favorable al I. N. B. A., por la cuenta mínima. El tanto fue producido por el jugador argentino, el señor Seguel. En la etapa final, el cuadro ganador se colocó en ventaja por 4 a 2 al Deportivo Cardone Hnos.

UN NUEVO EQUIPO obtuvo ayer el primer puesto del campeonato de fútbol del Club I. N. B. A. por el cuerpo de jugadores del I. N. B. A.

El primer tiempo finalizó favorable al I. N. B. A., por la cuenta mínima. El tanto fue producido por el jugador argentino, el señor Seguel. En la etapa final, el cuadro ganador se colocó en ventaja por 4 a 2 al Deportivo Cardone Hnos.

UN NUEVO EQUIPO obtuvo ayer el primer puesto del campeonato de fútbol del Club I. N. B. A. por el cuerpo de jugadores del I. N. B. A.

El primer tiempo finalizó favorable al I. N. B. A., por la cuenta mínima. El tanto fue producido por el jugador argentino, el señor Seguel. En la etapa final, el cuadro ganador se colocó en ventaja por 4 a 2 al Deportivo Cardone Hnos.

UN NUEVO EQUIPO obtuvo ayer el primer puesto del campeonato de fútbol del Club I. N. B. A. por el cuerpo de jugadores del I. N. B. A.

El primer tiempo finalizó favorable al I. N. B. A., por la cuenta mínima. El tanto fue producido por el jugador argentino, el señor Seguel. En la etapa final, el cuadro ganador se colocó en ventaja por 4 a 2 al Deportivo Cardone Hnos.

UN NUEVO EQUIPO obtuvo ayer el primer puesto del campeonato de fútbol del Club I. N. B. A. por el cuerpo de jugadores del I. N. B. A.

El primer tiempo finalizó favorable al I. N. B. A., por la cuenta mínima. El tanto fue producido por el jugador argentino, el señor Seguel. En la etapa final, el cuadro ganador se colocó en ventaja por 4 a 2 al Deportivo Cardone Hnos.

## El Santiago Atlético y sus 8 años



Fernando Montero, destacado garrochista

Fué fundado el 17 de agosto de 1933. — Principales figuras que le dieron vida

(COMENTARIOS DE FRITZ)

Y fijando su plan de tareas, Mario y Héctor Correa; Fernando Montero, Alberto Kellei, Alfredo Egaña, el eficiente atleta universitario de esa época, Waldo Schönfeld, Atria, Tito Figueroa, su actual entrenador, Omo, García hijo, y otros veinte muchachos más reconocieron sus filas, para participar por primera vez en defensa de la camiseta azul en el Campeonato de Primavera, donde el recordman sudamericano del medio fondo de años más tarde, resultaría sólo tercero en los 800 metros con el tiempo 1:50.410.

Entre ellos uno, cuya pérdida constituyó para el atletismo chileno una pérdida irreparable, don Guillermo G. Huidobro, padre del actual recordman sudamericano, sondeaba los ánimos ya bas

terviniera. García Huidobro también comenzaba a alcanzar notoriedad de campeón y Castro apuraba el tranco elástico del eficiente Belisario Alarcón.

En las carreras cortas, Alvaro Sotomayor, el sprinter de más calidad que a nuestro juicio haya tenido el atletismo chileno hasta hoy, dio brillo a sus actuaciones. Por esa razón su deceso prematuro quebró penosamente una carrera deportiva que debió alcanzar figuraciones de gran vuelo y a su club a uno de sus más destacados y valiosos elementos.

Así trabajaban los atletas azules, y los campeonatos de Primavera, desde 1937 a 1939 les pertenecían por amplio margen. Su actual presidente, Mario Correa, decide abandonar a veces por muchos días su bufete profesional, echa los códigos a un lado, y desde hace 5 años no se necesita de votaciones para reelegirlo. Con García Huidobro, buen atleta y dirigente, con Parfarioux el hombre de la actividad infatigable, vallista de condiciones cuando ingresó al Santiago y que aún es capaz de correr los 110 metros vallas en 20", señalan rumbos a esta caravana numerosa de atletas que ayer ha cumplido 8 años de vida como institución.

Son 250 los nombres que anotan sus libros, y que con ejemplar entusiasmo y espíritu de superación, desde novicios a campeones, acuden disciplinadamente en número de cerca de un centenar a ponerse bajo la mirada hábil de Tito Figueroa, cuando dos veces a la semana pule estilos, corrige defectos o su cronómetro acusa el descenso en estado físico de más de algún crack auténtico o en perspectiva de serlo. Las delegaciones internacionales del atletismo chileno, deben al Santiago la cuenta mas alta de representantes desde 1935 y al último certamen de Buenos Aires del año en curso, acudieron seis atletas de sus filas, entre los que, como se sabe, son hombres más destacados fueron García Huidobro y Alfonso Rozas, el promisor y joven vallista.

El aniversario del Santiago Atlético encuentra a esta institución en espléndido pie de progreso por el deporte que cons.

Organizada por el club Royal, se efectuó ayer en la tarde, la prueba denominada "Circuito 33", en la que participaron los distantes de reconocidas aptitudes.

Esta prueba comprendía como ruta el mismo recorrido que si bien los tranvías de la línea 33.

El triunfo correspondió a Edo. Meneses, que sostuvo una intensa lucha durante toda la carrera con Pablo Varas y Jorge Contreras, que ocuparon los lugares siguientes.

Indicamos en seguida el resultado: 1.º Eduardo Meneses en 54 minutos; 2.º Pablo Varas; 3.º Jorge Contreras; 4.º Ernesto Astorga; 5.º Emérito González; 6.º Domingo Morales; 7.º Luis Meneses; 8.º Guillermo Cebra; 9.º Guillermo Tapia y 10.º Augusto Peña.

FRITZ



Fernando Montero, destacado garrochista

tituye el motivo de su fundación, y con iniciativas que sus dirigidos esperan poder ver realizadas en un futuro cercano, que seguramente la llevarán al primer lugar de las que, formadas por elementos chilenos, logran, por ver hecha realidades, aspiraciones honda y largamente anheladas por el atletismo chileno.

Nosotros, que seguimos paso a paso el desarrollo y las alternativas de sus actuaciones, tenemos confianza en que el Santiago Atlético seguirá marcando rumbos de renovación, — que es actividad infatigable y sin desmayos, que es lucha por un porvenir — y que con capacidades de trabajo como las de su directiva y la cooperación de sus atletas y socios, debe transformarse en esos éxitos que bien y justamente se merecen.

FRITZ

## CUATRO EQUIPOS OCUPAN EL PRIMER LUGAR EN BASKETBALL

PROGRAMA DE ESTA SEMANA

DESARROLLO DEL CERTAMEN

EQUIPOS	Partidos		Goales		Puntos	
	Jug.	Gar.	Per.	F.	C.	
Deportivo Famae	8	6	2	293	267	12
Internacional	7	6	1	272	202	12
Unión Española	8	6	2	365	321	12
Y. M. C. A.	8	6	2	358	286	12
Deportivo Sirio	7	4	3	203	260	8
Tracción Eléctrica	7	4	3	272	262	8
Comercio Atlético	7	3	4	283	251	6
Deportivo Olea	8	3	5	332	343	6
Universidad Católica	7	3	4	257	256	6
Stade Français	7	2	5	239	283	4
Green Cross	7	1	6	205	253	2
Deportivo Colombia	7	0	7	215	359	0

MIERCOLES 27. — Alivió con Miguel Nieto; Soquina con Cooperarab; Gasso con Alivió, (2.ºs equipos).

VIERNES 29. — Alivió con Cooperarab; Gasso con Alivió, (2.ºs equipos).

SECCION COMERCIAL

del campeonato de la Sección Comercial se realizarán los siguientes encuentros:

SECCION 20. — Caja Seguro con Oñena y Gath y Gath.

SECCION 22. — Gath y Chaves con Oñena y Gath y Gath.

SECCION 24. — Gath y Chaves con Oñena y Gath y Gath.

SECCION 26. — Gath y Chaves con Oñena y Gath y Gath.

SECCION 28. — Gath y Chaves con Oñena y Gath y Gath.

SECCION 30. — Gath y Chaves con Oñena y Gath y Gath.

SECCION 32. — Gath y Chaves con Oñena y Gath y Gath.

SECCION 34. — Gath y Chaves con Oñena y Gath y Gath.

## LUCIDO FUE EL ENCUENTRO ENTRE EL BODEGAS MIR Y GARCIA - GOBELINOS: 2 A 2

Por la Serie A. de la competencia de fútbol intercomercial, se disputó ayer en el estadio de Mir, pasando este a dominar, el encuentro que fue duramente disputado.

El primer tiempo correspondió a García-Gobelinos, que abrió la cuenta a los 15 minutos de juego, luego a los 25 minutos "Mir" puso en ventaja por 2 a 0, que fue muy bien servido por Armirrol.

El "coach" Manuel Oval en el segundo tiempo introdujo algunas modificaciones en el equipo de Mir, pasando este a dominar hasta la hora de los dos tantos por intermedio de Camaron.

Arbitró el señor Antonio García que estuvo muy acertado. En la Serie B. Bodegas Mir se impuso a García-Gobelinos por la cuenta de 3 a 0.

CANCHA OCHAGAVIA Por la Serie C. "A" Cusaco venció a Lamirón 3 a 0. En la Serie B. Gildemeler venció a Cusaco por 3 a 0.

CLUB DEPORTIVO UNION RELAMPAGO

Nombró recientemente su nueva directiva para el período 1941-1942. Quedó compuesta en la forma siguiente. Presidente, señor Luis Castañón; secretario, señor Pedro Avila; tesoro, señor Héctor Pili; y director, señor Carlos Rojas. La secretaría de la institución quedó ubicada en calle Tacna N.º 3414.

"RANKING" DEL RUGBY

Los tres mejores en cada puesto

AVANZADA COMO está ya la temporada oficial de la Unión de Rugby de Chile, hemos confeccionado un "ranking" de los tres mejores players en cada puesto.

Estos cracks son:

Forwards, primera línea: R. V. Peddar (Badminton); Santiago Guell (Stade Français); Max Burr (Old Grangonian).

Forwards, segunda línea: A. Elder (Country Club); Dennis Sturrock (Grange); C. O'Neill (Country Club).

Forwards, tercera línea: Enrique Guell (Stade Français); B. Rowlands (Old Grangonian); A. Zamorano (U. de Chile).

Halfes: Jaime Amonátegui (Old Grangonian); A. Paredes (Stade Français); L. Cooper (Old Grangonian).

Tres cuartos: W. D. Kinnear (Badminton); Donald Campbell (Country Club); Sidney Jones (Country Club).

Fullback: R. Uribe (Stade Français); H. Reissiger (Grange).

Cabe hacer notar que en este "ranking" aparecen dos jugadores que aún no han cumplido los 16 años, y que, sin embargo, son considerados entre los mejores del país.

Para la próxima temporada no se podrá contar con los dos jugadores más competentes que hay actualmente en Chile: Donald Campbell, que se dirige próximamente a Inglaterra, y William (Bill) Kinnear, que sufrió un accidente durante su último match, que quizá lo deje imposibilitado para jugar por algún tiempo.

## EN LA PRUEBA PEDESTRE DENOMINADA CIRCUITO 33 VENCIO EDUARDO MENESES

Organizada por el club Royal, se efectuó ayer en la tarde, la prueba denominada "Circuito 33", en la que participaron los distantes de reconocidas aptitudes.

Esta prueba comprendía como ruta el mismo recorrido que si bien los tranvías de la línea 33.

El triunfo correspondió a Edo. Meneses, que sostuvo una intensa lucha durante toda la carrera con Pablo Varas y Jorge Contreras, que ocuparon los lugares siguientes.

Indicamos en seguida el resultado: 1.º Eduardo Meneses en 54 minutos; 2.º Pablo Varas; 3.º Jorge Contreras; 4.º Ernesto Astorga; 5.º Emérito González; 6.º Domingo Morales; 7.º Luis Meneses; 8.º Guillermo Cebra; 9.º Guillermo Tapia y 10.º Augusto Peña.

FRITZ

CLUB DEPORTIVO UNION RELAMPAGO

Nombró recientemente su nueva directiva para el período 1941-1942. Quedó compuesta en la forma siguiente. Presidente, señor Luis Castañón; secretario, señor Pedro Avila; tesoro, señor Héctor Pili; y director, señor Carlos Rojas. La secretaría de la institución quedó ubicada en calle Tacna N.º 3414.

"RANKING" DEL RUGBY

Los tres mejores en cada puesto

AVANZADA COMO está ya la temporada oficial de la Unión de Rugby de Chile, hemos confeccionado un "ranking" de los tres mejores players en cada puesto.

Estos cracks son:

Forwards, primera línea: R. V. Peddar (Badminton); Santiago Guell (Stade Français); Max Burr (Old Grangonian).

Forwards, segunda línea: A. Elder (Country Club); Dennis Sturrock (Grange); C. O'Neill (Country Club).

Forwards, tercera línea: Enrique Guell (Stade Français); B. Rowlands (Old Grangonian); A. Zamorano (U. de Chile).

Halfes: Jaime Amonátegui (Old Grangonian); A. Paredes (Stade Français); L. Cooper (Old Grangonian).

Tres cuartos: W. D. Kinnear (Badminton); Donald Campbell (Country Club); Sidney Jones (Country Club).

Fullback: R. Uribe (Stade Français); H. Reissiger (Grange).

Cabe hacer notar que en este "ranking" aparecen dos jugadores que aún no han cumplido los 16 años, y que, sin embargo, son considerados entre los mejores del país.

Para la próxima temporada no se podrá contar con los dos jugadores más competentes que hay actualmente en Chile: Donald Campbell, que se dirige próximamente a Inglaterra, y William (Bill) Kinnear, que sufrió un accidente durante su último match, que quizá lo deje imposibilitado para jugar por algún tiempo.



Barrio Estación MENDIA

EL FABRICANTE QUE VENDE DIRECTAMENTE AL CONSUMIDOR

Fábrica de Camisas y Sombreros, B. O'HIGGINS 2850, al llegar a San Alfonso.

ULTIMA SEMANA

LA FABRICA ESTA EN EL MISMO NEGOCIO Y A LA VISTA DEL PUBLICO

CAMISAS

2.000 CAMISAS, valian en \$ 35, ahora al precio de oportunidad de \$ 16.50

2.000 CAMISAS de tipo rayado, de gran duración; valian \$ 48, ahora se liquidan a \$ 26.00

CAMISAS rica popelina listada, colores de gran moda; valian \$ 30, ahora al bajo precio de \$ 28.50

1.500 CAMISAS de niño, sport, blancas y de color; valian \$ 20, ahora se liquidan a \$ 9.80

CAMISAS tipo en cuadro y lisas, calidad extra, valian \$ 35, ahora al precio de quinquena de \$ 35.00

CAMISAS en rica popelina listada, colores de gran moda; valian \$ 30, ahora al precio de \$ 28.50

CAMISAS de popelina listada, colores de gran moda; valian \$ 30, ahora



## NO OBSTANTE HABER EMPATADO, SAN LORENZO MANTIENE SU POSICION

3 a 3 terminó su partido de ayer con Platense. —

Huracán igualó sin score con River Plate. BUENOS AIRES, 17. — (U. P.). — Los siguientes fueron los resultados de los partidos de football disputados hoy:

Rosario Central 1, Tigre 1; River Plate 0, Huracán 0; Boca Juniors 2, Banfield 0; Estudiantes 4, Racing 2; San Lorenzo 3, Platense 3; Atlanta 3, Newell's Old Boys 2; Lanús 2, Gimnasia y Esgrima 3; Independiente 1, Ferro-carril del Este 1.

### PROXIMO DOMINGO

El programa de los partidos del próximo domingo lo damos en seguida:

Tigre con Newell's Old Boys; Racing con Atlanta; Banfield con Estudiantes de la Plata; Huracán con Boca Juniors; Platense con River Plate; Gimnasia y Esgrima de La Plata con San Lorenzo de Almagro; F. C. Oeste con Lanús; Rosario Central con Independiente.

## TRIUNFO APLASTANTE...



Beltrami, el guardavallas de los visitantes, tuvo algunas intervenciones buenas y otras de poca éxito. Aquí se le ve en una estridida espectacular. El portero, por lo menos, tuvo el mérito de no desanimarse pese a la abultada del score.

### (DE LA PRIMERA PAGINA)

modificación: Villarreal ingresa en reemplazo de Cisternas.

Al cumplirse 15 minutos de la primera etapa, Muñoz con tiro por bajo apoyo a Peña; sin detenerse emprendió una veloz carrera por el costado derecho de Medina y tampoco Pastene pudo detenerlo. Por fin dirigió un potente shot que Diano detuvo con no pocos esfuerzos. Reanudó los porteros sus tentativas y obligan a replegarse a la zona de su antagonista. A los 18 minutos, consiguen el empate mediante la intervención oportuna de HERRERA.

Desde este mismo momento las alternativas favorecieron abiertamente al elenco de Santiago. La vanguardia de los albos — desplazado con seguridad, lo que dio lugar a que el juego se situara, durante largas pasadas, en las cercanías del arco defendido por Beltrami. Fructificaron las mejores acometidas y bien hilvanadas combinaciones del conjunto representativo de la capital. A los 22 minutos, DOMINGUEZ se encargó de aumentar la cuenta.

Nuevo cambio introdujo Villarreal, colocándose en su lugar Valdivia.

Minutos más tarde, ante un foul de Villarreal a Sorrel, estuvo a punto de producirse un nuevo contraste. Dominguez con golpe de cabeza, apenas desvió el shot dirigido por Sorrel, dejando el balón por encima del travieso.

DOMINGUEZ, director de la línea de ataque del cuadro santiaguino, marcó el tercer tanto a su favor, a los 40 minutos.

El centro half del equipo porteño, Berruoso, abandonó el campo dos minutos después. Ingresó D. Morales. En ese mismo instante CONTRERAS elevó la cuenta.

Faltando un minuto para el término de la primera etapa, se retiró Sobrano, ocupando Mayer el puesto de éste.

### SCORERS

Después del match oficial de ayer entre Audax Italiano y Bordinion, la posición de los scorers del campeonato de la Asociación Central de Football de Santiago es la siguiente:

CON 10 GOALES: Riveros (U.E.).  
CON 9: Dominguez (C.C.) y Mociella (A.I.).  
CON 8: Profeta (N.J.) y Battistone (S.M.).  
CON 7: Morillo (G.C.).  
CON 6: Alonso (U.C.) y Socarras (C.C.).  
CON 5: Sorrel (C.C.), Barrera (M.), Nocera (A.I.) y Ariles (A.I.).  
CON 4: Arancibia (G.C.), Remo (S.M.), F. Riera (U.C.), Campaña (U.E.), Alcántara (A.I.), Valenzuela (M.) y Passalacqua (U.C.).  
CON 3: Contreras (C.C.), Vergara (C.C.), Toro (S.M.), Armingol (U.E.), Casanova (S.M.), Jaime (G.C.), Sáez (U.C.), Castro (F.E.) y Flores (B.).  
CON 2: O. Carvajal (G.C.), Ugarte (M.), Montaperito (A.I.), Settlen (U.C.), González (U.E.), J. M. Rojas (B.), un autogol, Indurra (M.), Martínez (N.J.), A. Carmona (G.C.), Balbuena (T.C.), Vilches (B.) y Samaniego (S.M.).  
CON 1: Berrios (B.), Aguirre (B.), Michel (N.J.), su autogol, Ramos (U.C.), Vidal (U.C.), autogol, Beltrami (G.C.), Larrazza (S.M.), Sagoriva (B.), Sandoval (M.), Bravo (N.J.), Gallardo (N.J.), V. Carvajal (U.C.), Pasche (M.), Rivas (S.M.), Romero (B.), W. Muñoz (B.), Martín (N.J.), J. Muñoz (B.), Castañeda (B.), Las Haras (U.C.), J. Riera (U.C.), Urroz (U.E.), autogol, Sorodo (M.), J. Horvath (C.C.), autogol, T. Rojas (C.C.), M. Arancibia (G.C.), Pinto (U.C.), Trejos (A.I.) y Fugazzara (B.).

### SEGUNDO TIEMPO

Dinator y Salinas reemplazaron a García y Valdivia, en el cuadro de Valparaíso. El team local no sufrió modificación alguna. Apenas reiniciada la breva MEDINA conquista el segundo tanto para los albos. Se produjo por este motivo una leve reacción de los integrantes del elenco porteño, pero no pudieron quebrantar la mejor expedición que hasta ahí venía cumpliendo su rival. Morales dió comienzo a un avance del conjunto rojo; con oportunidad cedió a Herrera y éste puso en juego a Salinas, quien remató la jugada ligeramente desviada.

Ahora perteneció la incursión a los águilas locales. Se malogró en el último momento por ofensa de Socarras. Prácticamente una nueva tentativa a los 11 minutos, siendo DOMINGUEZ el encargado de variar las cifras del marcador.

Ahora perteneció la incursión a los águilas locales. Se malogró en el último momento por ofensa de Socarras. Prácticamente una nueva tentativa a los 11 minutos, siendo DOMINGUEZ el encargado de variar las cifras del marcador.

García se reincorporó nuevamente a la cancha, saliendo Dinat.

Se cumplen 20 minutos del segundo tiempo. SOCARRAS señaló el sexto goal, con golpe de cabeza.

A los 26, DOMINGUEZ elevó el score con violento shot arrasado. Una falta cometida por Oscar Medina, a los 33 minutos, dió oportunidad a GARCIA para obtener el tercer tanto del cuadro visitante.

Diez minutos después SOCARRAS conquistó el octavo goal de los albos.

El wing izquierdo de Valparaíso, Medina, efectuó una servida a Hornosabail y a Salfate; desde la línea del corner pasó justo a Herrera, elevando el centro forward lamentablemente. Este mismo jugador avanzó después por el centro, pero fue despojado, cuando se aproximaba al remate, por Camus, que alejó sin tener que recurrir a su mejor esfuerzo. La pelota cayó en poder de Medina, buscando el half la colaboración de Contreras; combinó con Rojas y éste centró por alto. Dominguez se cortó en la recepción a la valla de Beltrami, pero no pudo tomar el control del balón, siendo fácil para López intervenir y rechazar al mismo tiempo con singular fuerza.

SOCARRAS, a los 43 minutos, señaló el noveno y último goal del cuadro que representó a Santiago.

Una vez finalizado el match, Salfate capitán del team santiaguino, recibió en la tribuna oficial la Copa Compañía Distribuidora Nacional, que servía de estímulo.

### DIRECTORIO DEL DEP. CIA. DE GAS

TALLER CENTRAL

El nuevo directorio del Club Deportivo Círculo de Gas "Taller Central", quedó constituido en la forma que indicamos a continuación:

Presidente, señor Emilio Guajardo; vicepresidente, señor Luis E. Salinas; secretario, señor Luis Cabrera; prosecretario, señor Oscar Gobetto; tesorero, señor Arturo Vargas; protesoro, señor Eduardo Carrasco; director, señores Luis Gutiérrez, Guillermo Brann, Manuel Nohes, E. Vargas y Humberto Boto.

### DEPORTIVO JUVENTUD UNIDA DE CISTERNA

El directorio de esta institución, para la temporada 1941-1942, quedó compuesto en la forma siguiente:

Presidente, señor Humberto Boto; vicepresidente, señor Guillermo Scott; secretario, señor Mario Basulto; prosecretario, señor Ricardo Omandón; tesorero, señor Ángel Alonso; director, señor Cabrera; delegado ante la Asociación de Football, señor Mario Orellana V.



Castillo



Pastene



Arandaño



Contreras

## EL FOOTBALL DE CONCEPCION NO HA TENIDO ANTES UN CERTAMEN COMO EL DE SETIEMBRE

EL TORNEO EXTRAORDINARIO de football que se ha concertado para los días de fiestas patrias en la ciudad de Concepción, en el que tomarán parte el seleccionado de esa ciudad, Talcahuano, Colo Colo y Magallanes, ha logrado señalar un justificado interés.

Demás es hablar de los antecedentes de los equipos que se harán presentes. Son muchas las condiciones de cada uno. Se sabe de antemano que los locales y visitantes defenderán a través de la competencia algo más que un triunfo. Defenderán sus prestigios acumulados durante su dilatada existencia.

Concepción y Talcahuano, al igual que Magallanes y Colo Colo han contribuido, no solo ahora, sino que también en épocas pasadas a la situación espectacular que ocupa el football dentro de las actividades deportivas del país. Es por este motivo que se hace fácil vaticinar que los espectáculos que ofrecerán, estarán repletos de un brillo poco común.

Por otra parte, la directiva de la Asociación de Concepción, sabemos que no omitirá esfuerzo para que el campeonato adquiera todas las características de una demostración clara de actual poderío y buen juego que atraviesa el deporte sureño. Su competencia del presente año ha destacado por la regularidad y mejor eficiencia de varios equipos, que con no pocos esfuerzos, han aportado mucho del interés que ha adquirido el certamen. Los valores que componen los distintos elencos no son escasos. Muchos de ellos han sido tomados en cuenta para la formación de seleccionados nacionales.

### PROGRAMA OFICIAL

El programa que se confeccionó consulta los siguientes matches: 18 de septiembre: Magallanes con seleccionado de Talcahuano; 19 de septiembre: Colo Colo con seleccionado de Concepción; 21 de septiembre: Match entre los elencos ganadores de preliminar actuarán los perdedores.

## CLUB VICTORIA TRANVIARIO BENDIJO AYER SU ESTANDARTE



Uno de los números con que el Club Deportivo Victoria Tranviario celebró sus 12 años de vida, fue la bendición del nuevo estandarte, que dió lugar a una reunión en que quedó evidenciado el espíritu de unión que anima a esta institución. Asistieron al acto altas autoridades religiosas, dirigentes de la Cía. Chilena de Electricidad, y numerosos socios del Club Victoria.

### CRACKS ARGENTINOS

## Guillermo Robson, el mejor tenista

(PRINCIPALES RASGOS DE SU VIDA DEPORTIVA)

ESTE DESTACADO cultor del tenis, justamente considerado como el mejor jugador que ha producido la Argentina, nació en Buenos Aires, en el barrio de Caballito, el 15 de junio de 1903. Frente a su casa estaba el Club Ferrocaril Oeste, y allí practicó sus primeros deportes: el fútbol y el cricket.

A LOS 13 AÑOS.— Tenía 13



Guillermo Robson

años cuando comenzó a jugar tenis. Tomó con gran entusiasmo. Cuando volvió del colegio, se dedicó a los deportes, y con la ramera corría hacia el patio. Ahí, pasando horas y horas, perfeccionaba sus golpes.

Los hermanos Robson eran los mejores del club; pero pronto llamó la atención el juego de Willie. Allí, en un torneo interno, ganó su primera copa. Sus grandes deseos de progresar, su espíritu de paciencia, empezaban a rendir sus frutos, poniendo de relieve la existencia de ponderables aptitudes.

PRIMER TITULO.— En 1922, a los 19 años, ganó su primer título de campeón argentino: en pareja con Dumas triunfó en la categoría de Cobles. Ese mismo año realizó el primero de sus numerosos viajes. Con Horacio Zumbado, Dumas, Villegas, Boyd y Villegas fueron a Brasil y triunfaron.

COPA DAVIS.— Argentina intervino en 1928 por primera vez en la disputa de la Copa Davis. Villegas, Boyd, Caminos y Robson formaron el equipo nacional.

Eliminados en Suiza, recorrieron posteriormente varios países de Europa, y en esa gira Robson perfeccionó su juego.

Ganó el single del Río de la Plata en 1924 y fue a los juegos olímpicos de París. Allí se midió con el famoso jugador español Manuel Alonso y cumplió la extraordinaria performance de ganarle un set. En 1926, 1928 y 1931 volvió a actuar Robson en el extranjero, siendo, además, el mejor tenista de Sud América.

AMSTERDAM.— En la Olimpiada de Amsterdam llegaron los argentinos al partido final de la categoría dobles, y perdieron contra los franceses Borotra y Bousquet, pero después de una lucha titánica y por 6-4 en el quinto set. De esa gira volvió el equipo argentino con 46 premios.

Lo integraban Zappa, Calatrava, Del Castillo, Boyd y Robson. Robson se clasificó campeón de singles del sur de Alemania, en Munich, y del sur de Francia, en Burdeos. En 1928, con Calatrava, había ganado el campeonato de Londres, pero en 1928 lo perdieron frente a Tilden y Hunter, en record de tiempo en contra: duró 11 minutos.

ANECDOTAS.— Durante los viajes se sucedieron muchísimas anécdotas, pero una de las más

recordadas es ésta: En Inglaterra, donde habían ido a jugar la Copa Davis, se escaparon una noche de su alojamiento; al volver entraron por la ventana y se tropezaron con French, el capitán del equipo, que los amenazó con hacerlos regresar a la Argentina.

El N.º 1.— Desde 1924 hasta 1936, fue Guillermo Robson el jugador N.º 1 del ranking argentino y sudamericano. En todo ese tiempo perdió solo dos partidos, con Boyd y dos abandonos frente a Del Castillo y Abarrio. En 1934, jugando con Del Castillo, iban 2 sets iguales y empatados en 5 games, cuando se acaloraron Robson y, al rato, Del Castillo.

Clausuró su extraordinaria campaña de éxitos en 1936. Hizo algunas exhibiciones y posteriormente ingresó como profesor al Club River Plate, pasando luego al Buenos Aires Lawn Tennis Club, donde se dedica ahora a la enseñanza con gran interés.

## CAMPEONATO PROFESIONAL DE FOOTBALL

1941	A. Italiano	Badminton	Colo-Colo	Green Cross	Magallanes	S. Morning	S. N. Juventus	U. Católica	U. de Chile	U. Española	Goales	Puntos
											F. C.	F. C.
Audax Italiano	—	3-1	0-3	1-0	2-2	2-3	3-1	6-1	4-1	6-2	27	14
Badminton	1-3	—	4-5	2-5	—	2-2	2-1	—	1-5	2-5	14	26
Colo-Colo	3-0	5-4	—	—	5-1	2-2	6-3	5-1	—	2-2	28	13
Green Cross	0-1	5-2	—	—	2-0	2-3	2-3	2-3	4-2	1-4	18	18
Magallanes	2-2	—	1-5	—	—	2-2	4-1	3-2	4-2	1-3	17	19
S. Morning	3-2	2-2	2-2	3-2	2-2	—	2-0	4-2	—	4-2	22	14
S. N. Juventus	1-3	1-2	3-6	3-2	1-4	0-2	—	3-4	1-6	1-1	14	30
Univ. Católica	1-6	—	1-5	3-2	2-3	2-4	4-3	—	2-1	—	15	24
Univ. de Chile	1-4	5-1	—	2-4	2-4	—	6-1	1-2	—	1-4	18	20
Unión Española	2-6	5-2	2-2	4-1	3-1	2-4	1-1	—	4-1	—	23	18

## "AUTENTICO EMBAJADOR" LLAMAN EN BRASIL AL ARGENTINO JOSE DELLA TORRE

Gran back internacional

EL CONOCIDO jugador argentino de football varias veces internacional, José Della Torre, es hoy actuando en el América F.C., de Río de Janeiro, durante algún tiempo, y se conquistó generales simpatías.

Un periodista carioca, cuando el crack tuvo que volver a su patria, escribió a un amigo de Buenos Aires, lo que sigue:

"José Della Torre, back del seleccionado argentino en el campeonato mundial de 1930, acaba de abandonar los campos brasileños en donde estuvo actuando desde 1934. Jugador y entrenador, todo lo hizo a la perfección. La experiencia y el estudio dotaron a "Pechito" de una capacidad que le permitió ahora que ya las tabas se van endureciendo, ser un magnífico director técnico. Pero unido a ese recuerdo de sus condiciones futbolísticas, Della Torre dejó en Río de Janeiro uno igualmente elevado: el de su caballerosidad.

Así lo expresa A. Luis, en una carta que dice:

"Quiero llevar a conocimiento del público argentino el agradecimiento de la prensa y al aficionado carioca a un deportista de valor y de mérito como de un jugador de esta ciudad que en Río de Janeiro, Pechito siempre un ejemplo tan grande que todos se lamentan que la ley de trabajo no permita su contratación y quisieran que esa barra se levantara para hacer la excepción que merece el crack que tantos años jugó por América. Della Torre marcha para su querida tierra que yo anhelo conocer. No sería justo que el retiro de esta ciudad que tanto llegó a amar, no saliera para ese deportista elegante y distinto, una voz que le dijera: "agradecemos, Della Torre, por el estímulo que usted nos dió por la elegancia y caballerosidad que siempre le acompañaron en su paso por las gramíneas brasileñas". Quiero yo ser quien diga eso. Hablo por mí solamente. Pero tengo la certeza que todos mis colegas acompañarían mis palabras.

"Ha sido el más grande y el más auténtico embajador argentino en Río de Janeiro, un pueblo y se ha ido un jugador que la herida que produce el crack, pero nos consuela el saber que Della Torre nos dará un recuerdo carioca que esta ciudad en la que se fue extranjero".



J. Della Torre

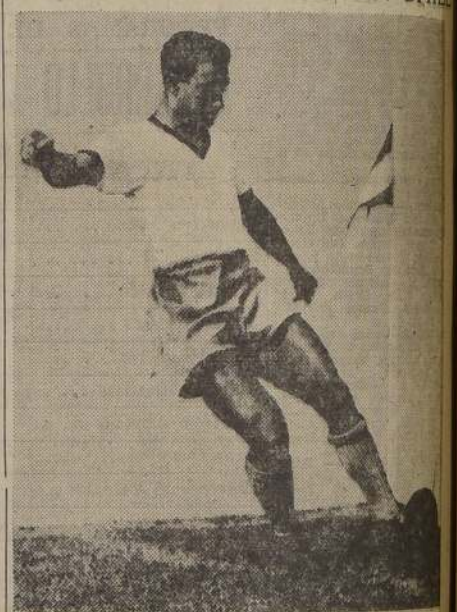
gentino en Río de Janeiro, un pueblo y se ha ido un jugador que la herida que produce el crack, pero nos consuela el saber que Della Torre nos dará un recuerdo carioca que esta ciudad en la que se fue extranjero".

### EN LANZAMIENTO DEL DISCO, FUE BATIDO EL RECORD MUNDIAL

HERLIN, 17.—El atleta alemán Hans Langer, lanzó por el alemán Willi Kander, y la marca fue de 40 metros 25 centímetros, un tiempo realizado en la Asociación Deportiva de Berlín.

La distancia anotada por el alemán, superó el récord mundial de 39 metros 10 centímetros, establecido por el alemán Willi Kander, y la marca fue de 40 metros 25 centímetros, un tiempo realizado en la Asociación Deportiva de Berlín.

## PLACIDO RODRIGUEZ, UN PUNTAL DE HURACAN QUE JUGARA LUEGO EN CHILE



HURACAN, UNO DE LOS EQUIPOS argentinos de football que más ha estado en Chile, vendrá de nuevo en noviembre. Lo trae el Club Magallanes, lo mismo que en 1940.

El team de "globo", aunque perdió varios partidos dejó una buena impresión. Su juego es parecido al de los equipos locales. En el campeonato oficial de la actual temporada, en Buenos Aires, va bien colocado.

Plácido Rodríguez, a quien vemos aquí en los preciosos momentos en que va a servir un corner, es uno de sus puntales. Fue una "pesadilla" para los mejores defensas.

Las próximas presentaciones de Huracán son esperadas verdaderas.

HOY SESIONARA LA ASOCIACION CENTRAL. Hoy, a las 18.30 horas, sesionará el directorio de la Asociación Central de Football Profesional.

En esta reunión se dará el programa oficial del domingo próximo.



# Fracasaron los favoritos en la reunión de carreras de la mañana de ayer en el Hip. Chile

**ESTRELLA FUGAZ (HEIDELBERG) REPARTIO \$ 153.60 AL EMPATAR CON PEDALERA (SANDALS) LA PRUEBA DE APERTURA RESERVADA A POTRANCAS NO GANADORAS. (LUCINDA (NEGRERO) SALIO TAMBIEN DE PERDEDORES. EN LOS HANDICAPS TRIUNFARON JEFFERSON (\$ 57.80), PUNTILLA (\$ 114.70), CAMPOLO, LUSINGE (\$ 59.40), DON TEO (\$ 397.40 EL MEJOR SPORT DE LA MAÑANA) Y EL CACIQUE (\$ 54.40)**

El día espléndido favoreció el desarrollo del programa confiado por el Hipódromo Chileno a las siguientes carreras y repartos: **ESTRELLA FUGAZ Y PEDALERA EN EMPATE** — Por un empate entre Estrella Fugaz y Pedalera, se resolvió la prueba de apertura reservada a potrancas no ganadoras. En la carrera, Estrella Fugaz, en punta, fue seguida por La Garza, tras la cual, María Angélica, Eleonora, Estrella Fugaz y Pedalera, quedando al fondo Lástima. En este orden se desarrolló la carrera hasta la entrada del desierto.

**Relación, resultados generales y noticias diversas**

**CONCURSO DE PRONOSTICOS EN EL HIPÓDROMO CHILE**

Los siguientes puntos llevan los diarios y revistas que toman parte en el Concurso de Pronósticos auspiciado por el Hipódromo Chile:

1.º "La Hora" .....	108 puntos
2.º "El Club" .....	101 "
3.º LA NACION .....	90 "
3.º "El Chileno" .....	90 "
5.º "Las Últimas Noticias" .....	84 "
6.º "La Opinión" .....	83 "
7.º "La Crítica" .....	79 "
7.º "El Mercurio" .....	79 "
9.º "Diario Ilustrado" .....	77 "
10.º "El Imparcial" .....	62 "

Nuestra favorita Lucinda precede a Sierra Velluda, La Herrero y Bruselas, en la segunda.

**LA PRIMERA CARRERA** — F. Gómez (Cin la Rubia) reclamó contra L. R. Morales (Cerebrones) por estorbador a poco de partir. **SEGUNDA CARRERA** — M. Ocampo (Estallido) reclamó contra G. Cabrería (Angela) por estorbador en la curva final. **TERCERA CARRERA** — M. Ocampo (Estallido) reclamó contra G. Cabrería (Angela) por estorbador en la curva final. **CUARTA CARRERA** — M. Ocampo (Estallido) reclamó contra G. Cabrería (Angela) por estorbador en la curva final. **QUINTA CARRERA** — M. Ocampo (Estallido) reclamó contra G. Cabrería (Angela) por estorbador en la curva final. **SEXTA CARRERA** — M. Ocampo (Estallido) reclamó contra G. Cabrería (Angela) por estorbador en la curva final. **SEPTIMA CARRERA** — M. Ocampo (Estallido) reclamó contra G. Cabrería (Angela) por estorbador en la curva final. **OCATA CARRERA** — M. Ocampo (Estallido) reclamó contra G. Cabrería (Angela) por estorbador en la curva final. **NOVENA CARRERA** — M. Ocampo (Estallido) reclamó contra G. Cabrería (Angela) por estorbador en la curva final. **DIEZ CARRERA** — M. Ocampo (Estallido) reclamó contra G. Cabrería (Angela) por estorbador en la curva final.

**NOTICIAS DEL COMISARIATO DEL HIPÓDROMO CHILE**

La Carrera — F. Gómez (Cin la Rubia) reclamó contra L. R. Morales (Cerebrones) por estorbador a poco de partir. **SEGUNDA CARRERA** — M. Ocampo (Estallido) reclamó contra G. Cabrería (Angela) por estorbador en la curva final. **TERCERA CARRERA** — M. Ocampo (Estallido) reclamó contra G. Cabrería (Angela) por estorbador en la curva final. **CUARTA CARRERA** — M. Ocampo (Estallido) reclamó contra G. Cabrería (Angela) por estorbador en la curva final. **QUINTA CARRERA** — M. Ocampo (Estallido) reclamó contra G. Cabrería (Angela) por estorbador en la curva final. **SEXTA CARRERA** — M. Ocampo (Estallido) reclamó contra G. Cabrería (Angela) por estorbador en la curva final. **SEPTIMA CARRERA** — M. Ocampo (Estallido) reclamó contra G. Cabrería (Angela) por estorbador en la curva final. **OCATA CARRERA** — M. Ocampo (Estallido) reclamó contra G. Cabrería (Angela) por estorbador en la curva final. **NOVENA CARRERA** — M. Ocampo (Estallido) reclamó contra G. Cabrería (Angela) por estorbador en la curva final. **DIEZ CARRERA** — M. Ocampo (Estallido) reclamó contra G. Cabrería (Angela) por estorbador en la curva final.

## ¿POR QUE NO CORRIO TRASCENDENCIA?

Aunque en los acuerdos oficiales entregados por la Junta de Comisarios del Hipódromo Chile, cuidadosamente se omitió de dar noticia alguna sobre el retiro de la última hora fue objeto de Trascendencia, estamos en situación de informar lo siguiente:

La petanca Trascendencia fue inscrita correctamente, pero en el programa oficial había una equivocación, pues fue consignada con Trascendencia, que se preparada por Urbano Vergara.

Como en la primera carrera figuraba también anotada la petanca La Garza, al ciudadano de dicho profesional, y Trascendencia no aparecía en corral con ella, el Comisariado del Hipódromo Chile dispuso su retiro.

El propietario de Trascendencia reclamó de esta arbitrariedad, pero ya la orden había sido dada y no había tiempo de dar contrarorden.

Todo pudo haberse evitado colocando, oportunamente, en las planas de tribunas y galerías, un aviso que dijera: "La Garza no va en corral con Trascendencia".

Pero los señores comisarios que intervinieron tan "acertadamente" no lo hicieron, y ello se explica, pues cuando no se tiene la preparación técnica suficiente para el buen desempeño de un cargo delicado, no se puede tener dominio de situaciones tan importantes.

Es por eso que lo repetimos: se hace necesario que el Director del Hipódromo Chile aborde de una vez por todas la reorganización del Comisariado, dándole integrado por personas técnicamente preparadas, cuya actuación constituya efectiva garantía para todos.

## EJERCITO DE CHILE PROPUESAS PUBLICAS

Se llama la atención hacia el aviso que publica el "Diario Oficial" pidiendo propuestas públicas por especies confeccionadas y materiales para confecciones para las tropas del Ejército, cuya apertura tendrá lugar el día 20 de Agosto de 1941, a las 15 horas, en el Departamento de Administración y Adquisiciones (edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 8.º piso).

Bases y antecedentes pueden solicitarse diariamente en Santo Domingo N.º 3317.

Santiago, 25 de Julio de 1941.

## RESULTADOS GENERALES DE LAS CARRERAS DE AYER (Pista pesada)

PRIMERA CARRERA — Premio LONCO. — 3.º a 1.º. — 1.500 metros. — \$ 9.000 al 1.º. — G. P.			
1.º ESTRELLA FUGAZ, con 52.5 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	175	144	
2.º PEDALERA, con 52.5 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	190	100	
3.º LA GARZA, con 52.5 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	180	100	
4.º MARIBEL, con 52.5 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	180	100	
5.º SIERRA VELLUDA, con 52.5 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	180	100	
6.º LA GARZA, con 52.5 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	180	100	
7.º SIERRA VELLUDA, con 52.5 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	180	100	
8.º LA GARZA, con 52.5 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	180	100	
9.º SIERRA VELLUDA, con 52.5 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	180	100	
10.º LA GARZA, con 52.5 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	180	100	

SEGUNDA CARRERA — Premio LONCO. — 3.º a 1.º. — 1.500 metros. — \$ 9.000 al 1.º. — G. P.			
1.º LUCINDA, con 51.5 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1400	1110	
2.º SIERRA VELLUDA, con 51.5 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1400	1110	
3.º LA GARZA, con 51.5 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1400	1110	
4.º MARIBEL, con 51.5 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1400	1110	
5.º SIERRA VELLUDA, con 51.5 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1400	1110	
6.º LA GARZA, con 51.5 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1400	1110	
7.º SIERRA VELLUDA, con 51.5 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1400	1110	
8.º LA GARZA, con 51.5 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1400	1110	
9.º SIERRA VELLUDA, con 51.5 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1400	1110	
10.º LA GARZA, con 51.5 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1400	1110	

TERCERA CARRERA — Premio LONCO. — 3.º a 1.º. — 1.500 metros. — \$ 9.000 al 1.º. — G. P.			
1.º JEFFERSON, con 56 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1760	820	
2.º AURELIA, con 56 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1760	820	
3.º PENTACORA, con 56 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1760	820	
4.º ANDRÉS, con 56 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1760	820	
5.º NIBLITO, con 56 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1760	820	
6.º CHICHA CRUDA, con 56 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1760	820	
7.º REPANZA, con 56 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1760	820	
8.º LEOPARDO, con 56 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1760	820	
9.º ROSARIO, con 56 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1760	820	
10.º RUCA, con 56 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1760	820	

CUARTA CARRERA — Premio LONCO. — 3.º a 1.º. — 1.500 metros. — \$ 9.000 al 1.º. — G. P.			
1.º PUNTILLA, con 52 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1082	564	
2.º DIQUEZA, con 52 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1082	564	
3.º CASTOR, con 52 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1082	564	
4.º DIQUEZA, con 52 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1082	564	
5.º CASTOR, con 52 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1082	564	
6.º DIQUEZA, con 52 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1082	564	
7.º CASTOR, con 52 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1082	564	
8.º DIQUEZA, con 52 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1082	564	
9.º CASTOR, con 52 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1082	564	
10.º DIQUEZA, con 52 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1082	564	

QUINTA CARRERA — Premio LONCO. — 3.º a 1.º. — 1.500 metros. — \$ 9.000 al 1.º. — G. P.			
1.º CAMPOLO, con 58 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1918	2327	
2.º PENTACORA, con 58 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1918	2327	
3.º KAPUT, con 58 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1918	2327	
4.º OK II, con 58 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	1918	2327	

SEXTA CARRERA — Premio LONCO. — 3.º a 1.º. — 1.500 metros. — \$ 9.000 al 1.º. — G. P.			
1.º DON TEO, con 53 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	363	201	
2.º ALBINO, con 53 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	363	201	
3.º ALBINO, con 53 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	363	201	

SEPTIMA CARRERA — Premio LONCO. — 3.º a 1.º. — 1.500 metros. — \$ 9.000 al 1.º. — G. P.			
1.º EL CACIQUE, con 54 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	363	201	
2.º INSTANTÁNEA, con 54 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	363	201	
3.º VANDERBILT, con 54 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	363	201	

OCATA CARRERA — Premio LONCO. — 3.º a 1.º. — 1.500 metros. — \$ 9.000 al 1.º. — G. P.			
1.º DON TEO, con 53 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	363	201	
2.º ALBINO, con 53 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	363	201	
3.º ALBINO, con 53 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	363	201	

NOVENA CARRERA — Premio LONCO. — 3.º a 1.º. — 1.500 metros. — \$ 9.000 al 1.º. — G. P.			
1.º EL CACIQUE, con 54 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	363	201	
2.º INSTANTÁNEA, con 54 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	363	201	
3.º VANDERBILT, con 54 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	363	201	

DIEZ CARRERA — Premio LONCO. — 3.º a 1.º. — 1.500 metros. — \$ 9.000 al 1.º. — G. P.			
1.º DON TEO, con 53 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	363	201	
2.º ALBINO, con 53 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	363	201	
3.º ALBINO, con 53 kilos, por R. Amato y J. B. B. ...	363	201	







# ROSEE GANO FACILMENTE EL CLASICO "CARLOS CAMPINO"

La hija de Barranquero, corrida a la expectativa, batió por 2 cps. a Fragata, quedando tercera a tres largos, Domitila, delante de la gran favorita La Real y Bogotá II

**CLAUDIO (SIR BERKELEY) ABANDONO LA CATEGORIA DE PERDEDORES. — PROEZA DIO CUENTA DE BAQUE-DANO EN EL HANDICAP DE FONDO. — LA PRUEBA RESERVADA A POTRANCAS GANADORAS SE LA ADJUDICO DEANA DURBIN. — ANTUAL Y ALABANZA TRIUNFARON EN LAS CARRERAS CONDICIONALES. — PEGASO Y VENTURE SE ANOTARON LAS SERIES DE VELOCIDAD. — TIRILLENTO VENCIO A GENERAL BALBO EN LA COMPETENCIA DE VALLAS**

## Relación y resultados generales de las distintas pruebas y noticias diversas

El grupo de velocidad, en donde Peñeta buscó por el lado interior, lo que le valió aparecer con enorme claridad sobre sus rivales en la tierra derecha.

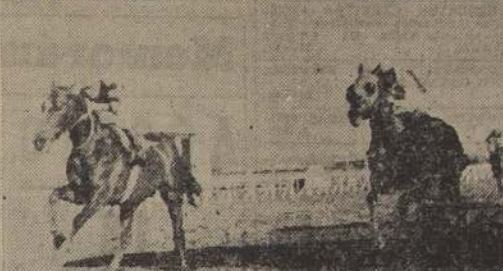
La prueba mantuvo su situación de privilegio hasta las galerías, en donde Alabanza la dejó atrás con gran facilidad, y distanciándose paulatinamente de sus rivales, llegó al disco con cinco cuerpos sobre Coliguiy, que aventajó por 1 1/2 a Peñeta. Cuarto Mitroki y a continuación, Parnaso y Justiciero. Últimos, Ivanhoe y Fortis.

En la forma apuntada a la expectativa, batió por 2 cps. a Fragata, quedando tercera a tres largos, Domitila, delante de la gran favorita La Real y Bogotá II.

En la forma apuntada a la expectativa, batió por 2 cps. a Fragata, quedando tercera a tres largos, Domitila, delante de la gran favorita La Real y Bogotá II.

En la forma apuntada a la expectativa, batió por 2 cps. a Fragata, quedando tercera a tres largos, Domitila, delante de la gran favorita La Real y Bogotá II.

En la forma apuntada a la expectativa, batió por 2 cps. a Fragata, quedando tercera a tres largos, Domitila, delante de la gran favorita La Real y Bogotá II.



Rosée, después de ganar el clásico "Carlos Campino". Jockey: E. Castillo.

Ordenada la salida, el lote movió compacto y sólo a los 50 metros se destacó Cardenal al frente.

Claudio derrotó a Nibar y Clavado, en la carrera reservada a potrillos no ganadores.

El grupo de velocidad, en donde Peñeta buscó por el lado interior, lo que le valió aparecer con enorme claridad sobre sus rivales en la tierra derecha.

La prueba mantuvo su situación de privilegio hasta las galerías, en donde Alabanza la dejó atrás con gran facilidad, y distanciándose paulatinamente de sus rivales, llegó al disco con cinco cuerpos sobre Coliguiy, que aventajó por 1 1/2 a Peñeta. Cuarto Mitroki y a continuación, Parnaso y Justiciero. Últimos, Ivanhoe y Fortis.

En la forma apuntada a la expectativa, batió por 2 cps. a Fragata, quedando tercera a tres largos, Domitila, delante de la gran favorita La Real y Bogotá II.

En la forma apuntada a la expectativa, batió por 2 cps. a Fragata, quedando tercera a tres largos, Domitila, delante de la gran favorita La Real y Bogotá II.

En la forma apuntada a la expectativa, batió por 2 cps. a Fragata, quedando tercera a tres largos, Domitila, delante de la gran favorita La Real y Bogotá II.



Las Extraordinarias Cualidades

que desea Ud. encontrar en el azúcar, las hallará siempre en el azúcar en pánctos CRAV, por que es más puro, más rendidor y, por lo tanto, más económico

AZUCAR EN PANCITOS

CRAV

REFINERIA DE AZUCAR DE VIÑA DEL MAR

## Noticias del Comisariato del Club Hípico

1.ª CARRERA. — El juez de peso dio cuenta que H. Quenda (Kacaso), llegó con 300 gramos de peso menos que el anotado en la salida. Reclamó H. Quenda (Kacaso) contra J. Donoso (Antual), por abrirlo fallando cien metros para la meta. No se dio lugar. Reclamaron J. Donoso (Antual) contra H. Quenda (Kacaso), por molestarlo en la curva y al entrar a tierra derecha; J. A. Herrera (Evolina) contra H. Quenda (Kacaso), por abrirlo en la primera curva, y M. Salazar (Kacaso) contra H. Quenda (Kacaso), por abrirlo en la última curva. No se dio lugar por haberse comprobado que el jinete de Kacaso no podía dirigir ni dominar a su caballo, y se acordó notificar a su preparador que, en lo sucesivo, debe correr a su pupilo con un jinete enérgico. 2.ª CARRERA. — Reclamaron J. Freire (Mi Chinilla) contra Juan de D. Olivares (Proeza) y este contra aquel, por estorbarse en los 1.300 metros. No se dio lugar. P. Flores dio cuenta que Gran Señor se retacó un poco al partir y que en la recta se venía retardando. H. Quenda (Baquedano), dio cuenta que se le corrió la silla durante el curso de la carrera.

4.ª CARRERA. — H. Inda (Star Diamond) dio cuenta que su caballo se rebalsó al partir y a los cien metros corridos. J. Marchant (Claudio) dio cuenta que su caballo se cargaba hacia afuera en los últimos metros. 5.ª CARRERA. — Reclamó J. Marchant (Justiciero) contra Juan de D. Olivares (Invanhoe), por estrellarlo a cincuenta metros de preparar. Se amonestó a Juan de D. Olivares. Se presentó el preparador de Mitroki a dar cuenta que el jinete V. 2.ª Jara no cumplió sus instrucciones de correr a su caballo colocado desde la partida. Demandó el jinete V. Jara, manifestó que no pudo hacerlo debido a que el caballo Mitroki no respondió en las primeras distancias. 6.ª CARRERA. — Reclamó J. Freire (Solex) contra A. Plaza (Monsieur), por estrellarlo contra las banderas exteriores al enderezar lo derecho. Se suspendió por una reunión a A. Plaza. El juez de partida cambió de colocación en las huinchas a Solex y a Monsieur. Se corrió al preparador E. Inda y al propietario del caballo Tangarino, quienes explicaron la penúltima carrera del caballo. Las explicaciones fueron aceptadas, cerrándose la investigación abierta.

ALAS PARA CHILE 20 de Agosto.

Tonifíquese con TÓNICO BAYER el tónico vigoroso • de sabor delicioso

## RESULTADOS GENERALES DE LAS CARRERAS DE AYER (Pista pesada)

PRIMERA CARRERA. — 1.300 metros.					
G.	P.				
1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
7.º	8.º	9.º	10.º	11.º	12.º
13.º	14.º	15.º	16.º	17.º	18.º
19.º	20.º	21.º	22.º	23.º	24.º
25.º	26.º	27.º	28.º	29.º	30.º
31.º	32.º	33.º	34.º	35.º	36.º
37.º	38.º	39.º	40.º	41.º	42.º
43.º	44.º	45.º	46.º	47.º	48.º
49.º	50.º	51.º	52.º	53.º	54.º
55.º	56.º	57.º	58.º	59.º	60.º
61.º	62.º	63.º	64.º	65.º	66.º
67.º	68.º	69.º	70.º	71.º	72.º
73.º	74.º	75.º	76.º	77.º	78.º
79.º	80.º	81.º	82.º	83.º	84.º
85.º	86.º	87.º	88.º	89.º	90.º
91.º	92.º	93.º	94.º	95.º	96.º
97.º	98.º	99.º	100.º	101.º	102.º
103.º	104.º	105.º	106.º	107.º	108.º
109.º	110.º	111.º	112.º	113.º	114.º
115.º	116.º	117.º	118.º	119.º	120.º
121.º	122.º	123.º	124.º	125.º	126.º
127.º	128.º	129.º	130.º	131.º	132.º
133.º	134.º	135.º	136.º	137.º	138.º
139.º	140.º	141.º	142.º	143.º	144.º
145.º	146.º	147.º	148.º	149.º	150.º
151.º	152.º	153.º	154.º	155.º	156.º
157.º	158.º	159.º	160.º	161.º	162.º
163.º	164.º	165.º	166.º	167.º	168.º
169.º	170.º	171.º	172.º	173.º	174.º
175.º	176.º	177.º	178.º	179.º	180.º
181.º	182.º	183.º	184.º	185.º	186.º
187.º	188.º	189.º	190.º	191.º	192.º
193.º	194.º	195.º	196.º	197.º	198.º
199.º	200.º	201.º	202.º	203.º	204.º
205.º	206.º	207.º	208.º	209.º	210.º
211.º	212.º	213.º	214.º	215.º	216.º
217.º	218.º	219.º	220.º	221.º	222.º
223.º	224.º	225.º	226.º	227.º	228.º
229.º	230.º	231.º	232.º	233.º	234.º
235.º	236.º	237.º	238.º	239.º	240.º
241.º	242.º	243.º	244.º	245.º	246.º
247.º	248.º	249.º	250.º	251.º	252.º
253.º	254.º	255.º	256.º	257.º	258.º
259.º	260.º	261.º	262.º	263.º	264.º
265.º	266.º	267.º	268.º	269.º	270.º
271.º	272.º	273.º	274.º	275.º	276.º
277.º	278.º	279.º	280.º	281.º	282.º
283.º	284.º	285.º	286.º	287.º	288.º
289.º	290.º	291.º	292.º	293.º	294.º
295.º	296.º	297.º	298.º	299.º	300.º
301.º	302.º	303.º	304.º	305.º	306.º
307.º	308.º	309.º	310.º	311.º	312.º
313.º	314.º	315.º	316.º	317.º	318.º
319.º	320.º	321.º	322.º	323.º	324.º
325.º	326.º	327.º	328.º	329.º	330.º
331.º	332.º	333.º	334.º	335.º	336.º
337.º	338.º	339.º	340.º	341.º	342.º
343.º	344.º	345.º	346.º	347.º	348.º
349.º	350.º	351.º	352.º	353.º	354.º
355.º	356.º	357.º	358.º	359.º	360.º
361.º	362.º	363.º	364.º	365.º	366.º
367.º	368.º	369.º	370.º	371.º	372.º
373.º	374.º	375.º	376.º	377.º	378.º
379.º	380.º	381.º	382.º	383.º	384.º
385.º	386.º	387.º	388.º	389.º	390.º
391.º	392.º	393.º	394.º	395.º	396.º
397.º	398.º	399.º	400.º	401.º	402.º
403.º	404.º	405.º	406.º	407.º	408.º
409.º	410.º	411.º	412.º	413.º	414.º
415.º	416.º	417.º	418.º	419.º	420.º
421.º	422.º	423.º	424.º	425.º	426.º
427.º	428.º	429.º	430.º	431.º	432.º
433.º	434.º	435.º	436.º	437.º	438.º
439.º	440.º	441.º	442.º	443.º	444.º
445.º	446.º	447.º	448.º	449.º	450.º
451.º	452.º	453.º	454.º	455.º	456.º
457.º	458.º	459.º	460.º	461.º	462.º
463.º	464.º	465.º	466.º	467.º	468.º
469.º	470.º	471.º	472.º	473.º	474.º
475.º	476.º	477.º	478.º	479.º	480.º
481.º	482.º	483.º	484.º	485.º	486.º
487.º	488.º	489.º	490.º	491.º	492.º
493.º	494.º	495.º	496.º	497.º	498.º
499.º	500.º	501.º	502.º	503.º	504.º
505.º	506.º	507.º	508.º	509.º	510.º
511.º	512.º	513.º	514.º	515.º	516.º
517.º	518.º	519.º	520.º	521.º	522.º
523.º	524.º	525.º	526.º	527.º	528.º
529.º	530.º	531.º	532.º	533.º	534.º
535.º	536.º	537.º	538.º	539.º	540.º
541.º	542.º	543.º	544.º	545.º	546.º
547.º	548.º	549.º	550.º	551.º	552.º
553.º	554.º	555.º	556.º	557.º	558.º
559.º	560.º	561.º	562.º	563.º	564.º
565.º	566.º	567.º	568.º	569.º	570.º
571.º	572.º	573.º	574.º	575.º	576.º
577.º	578.º	579.º	580.º	581.º	582.º
583.º	584.º	585.º	586.º	587.º	588.º
589.º	590.º	591.º	592.º	593.º	594.º
595.º	596.º	597.º	598.º	599.º	600.º
601.º	602.º	603.º	604.º	605.º	606.º
607.º	608.º	609.º	610.º	611.º	612.º
613.º	614.º	615.º	616.º	617.º	618.º
619.º	620.º	621.º	622.º	623.º	624.º
625.º	626.º	627.º	628.º	629.º	630.º
631.º	632.º	633.º	634.º	635.º	636.º
637.º	638.º	639.º	640.º	641.º	642.º
643.º	644.º	645.º	646.º	647.º	648.º
649.º	650.º	651.º	652.º	653.º	654.º
655.º	656.º	657.º	658.º	659.º	660.º
661.º	662.º	663.º	664.º	665.º	666.º
667.º	668.º	669.º	670.º	671.º	672.º
673.º	674.º	675.º	676.º	677.º	678.º
679.º	680.º	681.º	682.º	683.º	684.º
685.º	686.º	687.º	688.º	689.º	690.º
691.º	692.º	693.º	694.º	695.º	696.º
697.º	698.º	699.º	700.º	701.º	702.º
703.º	704.º	705.º	706.º	707.º	708.º
709.º	710.º	711.º	712.º	713.º	714.º
715.º	716.º	717.º	718.º	719.º	720.º
721.º	722.º	723.º	724.º	725.º	726.º
727.º	728.º	729.º	730.º	731.º	732.º
733.º	734.º	735.º	736.º	737.º	738.º
739.º	740.º	741.º	742.º	743.º	744.º
745.º	746.º	747.º	748.º	749.º	750.º
751.º	752.º	753.º	754.º	755.º	756.º
757.º	758.º	759.º	760.º	761.º	762.º
763.º	764.º	765.º	766.º	767.º	768.º
769.º	770.º	771.º	772.º	773.º	774.º
775.º	776.º	777.º	778.º	779.º	780.º
781.º	782.º	783.º	784.º	785.º	786.º
787.º	788.º	789.º	790.º	791.º	792.º
793.º	794.º	795.º	796.º	797.º	798.º
799.º	800.º	801.º	802.º	803.º	804.º
805.º	806.º	807.º	808.º	809.º	810.º
811.º	812.º	813.º	814.º	815.º	816.º
817.º	818.º	819.º	820.º	821.º	822.º
823.º	824.º	825.º	826.º	827.º	828.º
829.º	830.º	831.º	832.º	833.º	834.º
835.º	836.º	837.º	838.º	839.º	840.º
841.º	842.º	843.º	844.º	845.º	846.º
847.º	848.º	849.º	850.º	851.º	852.º
853.º	854.º	855.º	856.º	857.º	858.º
859.º	860.º	861.º	862.º	863.º	864.º
865.º	866.º	867.º	868.º	869.º	870.º
871.º	872.º	873.º	874.º	875.º	876.º
877.º	878.º	879.º	880.º	881.º	882.º
883.º	884.º	885.º	886.º	887.º	888.º
889.º	890.º	891.º	892.º	893.º	894.º
895.º	896.º	897.º	898.º	899.º	900.º
901.º	902.º	903.º	904.º	905.º	906.º
907.º	908.º	909.º	910.º	911.º	912.º
913.º	914.º	915.º	916.º	917.º	918.º
919.º	920.º	921.º	922.º	923.º	924.º
925.º	926.º	927.º	928.º	929.º	930.º
931.º	932.º	933.º	934.º	935.º	936.º
937.º	938.º	939.º	940.º	941.º	942.º
943.º	944.º	945.º	946.º	947.º	948.º
949.º	950.º	951.º	952.º	953.º	954.º
955.º	956.º	957.º	958.º	959.º	960.º
961.º	962.º	963.º	964.º	965.º	966.º
967.º	968.º	969.º	970.º	971.º	972.º
973.º	974.º	975.º	976.º	977.º	978.º
979.º	980.º	981.º	982.º	983.º	984.º
985.º	986.º	987.º	988.º	989.º	990.º
991.º	992.º	993.º	994.º	995.º	996.º
997.º	998.º	999.º	1000.º	1001.º	1002.º
1003.º	1004.º	1005.º	1006.º	1007.º	1008.º
1009.º	1010.º	1011.º	1012.º	1013.º	1014.º
1015.º	1016.º	1017.º	1018.º	1019.º	1020.º
1021.º	1022.º	1023.º	1024.º	1025.º	1026.º
1027.º	1028.º	1029.º	1030.º	1031.º	1032.º
1033.º	1034.º	1035.º	1036.º	1037.º	1038.º
1039.º	1040.º	1041.º	1042.º	1043.º	1044.º
1045.º	1046.º	1047.º	1048.º	1049.º	1050.º
1051.º	1052.º	1053.º	1054.º	1055.º	1056.º
1057.º	1058.º	1059.º	1060.º	1061.º	1062.º
1063.º	1064.º	1065.º	1066.º	1067.º	1068.º
1069.º	1070.º	1071.º	1072.º	1073.º	1074.º
1075.º	1076.º	1077.º	1078.º	1079.º	1080.º
1081.º	1082.º	1083.º	1084.º	1085.º	1086.º
1087.º	1088.º	1089.º	1090.º	1091.º	1092.º
1093.º	1094.º	1095.º	1096.º	1097.º	1098.º
1099.º	1100.º	1101.º	1102.º	1103.º	1104.º
1105.º	1106.º	1107.º	1108.º	1109.º	1110.º
1111.º	1112.º	1113.º	1114.º	1115.º	1116.º
1117.º	1118.º	1119.º	1120.º	1121.º	1122.º
1123.º	1124.º	1125.º	1126.º	1127.º	1128.º
1129.º	1130.º	1131.º	1132.º	1133.º	1134.º
1135.º	1136.º	1137.º	1138.º	1139.º	1140.º
1141.º	1142.º	1143.º	1144.º	1145.º	1146.º



# AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

**Ollas de Aluminio**  
Miles de ollas liquidamos  
También se sueldan y se  
arreglan artículos de  
aluminio.  
FABRICA:  
10 DE JULIO 574  
Entre Carmen y San Isidro  
18 Agosto.

TRANSMISIONES, EJES, UES,  
caños, consolas, machetes, no-  
das de acero "American", correa,  
uniones y partes para correas.  
Ofrece Kupfer Hnos., S. A. C.  
Libertad 58. 31-Ag.

VENTA TODA CLASE DE MA-  
quinaria agrícola, tractores, tri-  
bolores, arados de disco, rastras.  
Av. Blanco Encalada 1885. 16 set.

**23.-Máquinas de es-  
cribir y coser.**

MAQUINAS SINGER (TAMBIEN  
empañadas), compra Mac-Iver  
162. Teléfono 83069. 31 Agost.

MAQUINAS ELECTRICAS DE RE-  
parar medias "Mary", de venta  
unidades en Montañas 843. Te-  
léfono 60286. Casilla 5183. 2 set.

COMPRO MAQUINA COSTUR  
también empañadas, voy a domi-  
cilio. Lira 933. Teléfono 51370.  
29 Agosto

MAQUINAS ESCRIBIR, SUMAR,  
calcular, Taller Técnico, repara-  
ciones y reconstrucciones. Bona-  
y Morone, Montañas 654. Telé-  
fono 84482. 18 agto.

**24.-Muebles, mena-  
jes y artículos sa-  
nitarios.**

COCINAS ECONOMICAS, LAVA-  
platos, baños guagua, calentado-  
res, a precios rebajados, encontra-  
re en el Rincón de las Cocinas.  
Chacabuco 21 M. 31 Agto.

VENDO CALENTADOR GAS, ES-  
tufa, Ujeras poder. Prat 622.  
26 Agto.

COMEDOR LUSO ENCHAPADO  
muy elegante, Santa Rosa 745.  
28 agto.

COLCHONES, COLCHO-  
nes lana, colchones, colchones,  
contrarán en Colchonería  
Francisca, refaccion de domi-  
cilio. San Diego 9. Telé-  
fono 85259. 23 Agost.

MUEBLERIA HOLLYWOOD  
Bandera 166. Muebles mo-  
dernos, precios bajos, fide-  
lidad, sin faltar. 21 agt.

CAMBIO MUEBLES ANTI-  
guos, viejos, por modernos,  
y de facilidades. Fono:  
N.º 51583.

"MUEBLERIA MODERNA". POR  
balance realizamos toda la exis-  
tencia con 30 por ciento descuen-  
to, comedores, dormitorios, con-  
fortables, todos modelos, fide-  
lidad sin recargo. San Antonio  
61. 25 agt.

LINDO DORMITORIO TERCIADO  
con marroquin, Santa Rosa 745.  
28 agto.

REGIO DORMITORIO ENCHA-  
pado en Palo Rosa, muy fino  
con marroquin. Santa Rosa 745.  
28 agto.

¡AQUÍ MAS BARATO! LOZA,  
enlucidos, cristalería. Artículos para  
regalos, "Casa Bauza", San Diego  
1233. 31 Agosto

COCINAS ECONOMICAS, LAVA-  
platos, baños guagua, calentado-  
res, a precios rebajados, encontra-  
re en el Rincón de las Cocinas.  
Chacabuco 21 M. 31-Ag.

REGIO LIVING, BAÑO, CON CO-  
jines, Santa Rosa 745. 28 agto.

¡OCCASION! VENDO AMOBLA-  
dos, dormitorios, comedor, hall, me-  
bles sueltos. Delicias 2466. 31-Ag.

DORMITORIOS, COMEDORES  
(terciados), confortables con co-  
jines, escritorios, grandes fide-  
lidad de pago. Santa Rosa 552.

¡OCCASION! EXCELENTE!  
Muebles de alta calidad, especia-  
lidad en terciados y enchapados.  
Fabrica de muebles "Las Delicias",  
Avda. Bernardo O'Higgins  
3035. Visite nuestro estableci-  
miento, el más surtido de San-  
tiago, Precios bajos, facilidades.  
Sin recargo. 31 Agto.

COCINAS ECONOMICAS, LAVA-  
platos, baños guagua, calentado-  
res, a precios rebajados, encontra-  
re en el Rincón de las Cocinas.  
Chacabuco 21 M. 31 Ag.

CAMBIO MUEBLES VIEJOS  
por nuevos en mueblería "Glas-  
er", facilidades de pago. San  
Diego 542. 19 agt.

¡OCCASION! VENDO LINDO DOR-  
mitorio moderno, comedor  
completo, parador, Nataliel 631.  
19 agt.

CONTRA RUMATISMO: OBLEAS  
Chinas Li-Wu-Pat. 5 set.

MUEBLES NORMANDOS, OFRECE  
su fabricante, Ignacio Brant, Ri-  
quieime 6. 7 set.

¡INCREDIBLE, PERO CIERTO! Na-  
die puede vender más barato lin-  
dos amoblados, mímbrs, ta-  
pices, variados colores, cunas,  
cochecitos. San Diego 33. 22 agto.

ARTIFACTOS SANITARIOS, CA-  
lentadores, califones, cocinas gas  
luna. Serrano 96. 24 Agto.

500 TAZAS, \$ 250 W. C. COM-  
pleto, loza blanca, \$ 115 lavato-  
rio, desecho a provincias. Ma-  
nuel Monti 252. Estación.

FAMILIA EXTRANJERA VEN-  
de urgentísimo dormitorio \$ 250,  
otro \$ 420, Comedor 570, Hall con-  
fortable, salita, marroquin, mesa,  
sillas, roperos. Serrano 377.

FAMILIA EXTRANJERA VEN-  
de urgentísimo \$ 350, dormitorio,  
otro \$ 580; amoblado comedor  
\$ 580; hall confortable, salita,  
matquese, ropero, sillas, mesa.  
Lira 528. 27 agt.

¡OCCASION! VENDO GR-  
andioso dormitorio, comedor,  
hall, confortable salita, marro-  
quin, muebles sueltos, marro-  
quin. Carmen 739. 28 agto.

¡MUEBLES PARA OCASION!  
Muebles de primera calidad, a  
precios extraordinarios, en San-  
tiago. Chacabuco 19, frente  
Puentes "Merica". 25 set.

¡RANOS! CALENTADORES, LA-  
vadores, cocinas, estufas, radi-  
os por mayor y menor, fabrica  
"Merica", Chacabuco 12. 12 set.

VIAGE URGENTISIMO: DORMI-  
torio, living confortable \$ 250,  
espejo, salita, dorado \$ 300, co-  
ches bronce; pareja marroquin  
\$ 130; roperos, emperatriz, espe-  
jos, lavadora, cochecitos, co-  
chones \$ 60; victrola; "Singer"  
cocina gas \$ 120; aparador; pe-  
triches \$ 60; sillas \$ 100; St.  
Martin 947.

CAMBIO MUEBLES ANTI-  
guos, viejos, por modernos,  
y de facilidades. Fono:  
N.º 51583. 15 set.

PARA SOMIERES, EL ECO-  
nómico Castro 501. 26 agto.

**25.-Modas e interés  
para el hogar.**

PIELLES "EL CANADA". SURTI-  
do capas, boleros, arbigos. Trans-  
formaciones. Hechuras en resis-  
tos. Meñed 301. 18 Agto.

"NO PIDA PURGANTE PIDA  
Purgantil". 23 Agto.

PAPELES DESDE 1.40 LISOS Y LO  
reados. Papelería Nacional. Artu-  
ro Prat 189. Fono 69925. 29 Agt.

CEÑEROS DE CABRITOS CRES-  
pitos, ondulados. Facilitados. Ven-  
do. Antonio Varas 411. Estación  
Central. 31-Ag.

TONIFIQUESE CON "STRENO,  
GEN.GALASSO". 31-Ag.

CONTRA GRIPE: OBLEAS CHI-  
nas Li-Wu-Pat. 5 set.

EL SOMBRERO ELEGANTE CON-  
tina la gran realización, som-  
breros modelos, fleitos superpo-  
neos desde \$ 35. Aproveche esta  
oportunidad. Rosas 929. 25 set.

SEÑORAS, SEÑORES EN SU  
barrio, San Ignacio 161, la me-  
jor zurcidura en ropas y medias.  
18 agto.

MEDIAS. — ROSAS 1430.

HILOS. — ROSAS 1430.

LANA. — ROSAS 1430.

BOTONES. — ROSAS 1430.

CINTURONES. — ROSAS 1430.

CIERRES. — ROSAS 1430.

ELASTICOS. — ROSAS 1430.

CORDONES. — ROSAS 1430.

FANTASIAS. — ROSAS 1430.

VELAS. — ROSAS 1430.

**27.-Negocios e in-  
stalaciones, com-  
pra y venta.**

ACREDITADA FABRICA DE SO-  
mieres, muy buena clientela, uti-  
lidades comprobadas. Vendo a  
traspaso local. Delicias 2373. 19 Ag.

**29.-Personas busca-  
das.**

SE RUEGA DAR NOTICIAS DE  
José Enríquez Corvalán Parra-  
guay, natural de Nancagua, Su hi-  
jo Celinda Corvalán, Calle Die-  
clocho N.º 116, Santiago.

**30.-Préstamos, ac-  
ciones y bonos.**

CREDITOS LIBERALES EN LO-  
cas, ropas, también compramos  
lojas valiosas. Kardoski. 31 Agto.

PROPIETARIOS, DINERO LISTO  
hipotecas \$ 5.000, \$ 10.000,  
\$ 20.000, \$ 30.000, \$ 40.000. Ofi-  
cina Del Rio. Bandera 532. 19 agto.

**31.-Productos medi-  
cinales**

"CEREBRO". ESTIMULANTE  
eficaz, resuma personas debili-  
tadas, exco trabajo físico. Mont-  
Bae, Fofolín. 31 Agto.

CURE SU RUMATISMO CON  
"Amargo Indiano". 31-Ag.

CONTRA JOSES BRONQUITIS  
Pectoral "AS". Base Florel-Ce-  
dina. 31 Ag.

"GASTRISAN". RECOMENDADO  
para contrarrestar males estomá-  
cos, como acidez, flatulencia, di-  
gestión. Base: Anestésico alca-  
licolico. 31 Agosto

GRANDES PERSICAS, INDICA-  
dos desinfectantes, vias oritadas  
como aporte tratamiento contra-  
Bae, Hexasilitramina  
Cubcha. 31 Agosto

DOLORES REUMATICOS Y GO-  
tosis. Recomendados Purified  
Keller, calma los dolores y mu-  
ltilas por las propiedades de  
su base, salicilato sodio, co-  
chico, Anónido, etc. Todas las  
farmacias. 23 Agosto

CONTRA RUMATISMO: OBLEAS  
Chinas Li-Wu-Pat. 5 set.

**32.- Propiedades  
compran.**

COMPRAMOS PROPIEDADES CA-  
la propietarios. Santo Domingo  
1249. 15 Mto 42

**LIQUIDAMOS**  
ROPA y CALZADO  
VERDADERA OCASION  
"LA CASA AMARILLA"  
SAN DIEGO 1401  
(cra victoria)

**33.-Propiedades  
venden**

VENDEMOS FUNDOS CAJA PRO-  
prietarios Santo Domingo 1249.  
15 Mto 42

REPARAMOS PROPIEDADES, CA-  
la propietarios. Santo Domingo  
1249. 15 Mto 42

VENDEMOS PROPIEDADES, CA-  
la propietarios. Santo Domingo  
1249. 15 Mto 42

PROPIETARIOS \$ 500.000 LIT-  
tos hipotecas, en una o varias  
partidas, \$ 125.000, invertido en  
compra de propiedad comercial.  
Oficina del Rio. Bandera 532.  
19 agto.

**Memorándum de "La Nación"**

**AGOSTO**

**18**

**LUNES**

**SANTOS DE HOY:**  
ELENA y FILOMENA

**SANTOS DE MAÑANA:**  
LUIS TOLOSA, JULIO  
y MAGNO.

**BOLETIN  
METEOROLOGICO**

INFORMACIONES DE SAN-  
tiago

TEMPERATURA DEL AIRE  
(del 17). Mínimo: 9,9; C. ba-  
jo cero, a las 5 horas.  
Máximo: 18,1; C. a las 16 h.  
40 minutos.

HUMEDAD RELATIVA DEL  
AIRE (del 17). Máxima: 80%  
a las 8 horas.  
Mínima: 29% a las 14 horas  
40 minutos.

SOL: Salida a las 7 horas 16  
min. Puesta a las 18 horas 16  
minutos.

LUNA: Salida a las 3 horas  
33 min. Puesta a las 14 horas  
33 min.

EASE: Luna nueva el día 22.

**BOLETIN DEL TIEMPO**  
(Redactado a las 20 horas del  
domingo 17 de agosto de 1941).

Las condiciones de buen  
tiempo con heladas en el in-  
terior y vientos del Sur han  
seguido en todo el país.

**PRONOSTICO**  
(Para el Lunes 18 de agosto)

El buen tiempo con vientos  
locales y vientos del Sur, se  
continúa en el interior,  
continuando en la mayor parte  
del país.

**BOLETA DE COQUIMBO.** — Bu-  
no. Nublados matinales. Vientos  
del Oeste.

**BOLETA DE ARAUCO.** — Bu-  
no. Nublados locales. Heladas  
en el interior. Vientos  
del Oeste.

**CORDILLERA (Central).** — Bu-  
no.

**CORDILLERA CHILE.** — Bu-  
no. Nublados y neblinas locales.  
Heladas. Vientos moderados.

**GUAYO A EVANGELISTAS.** — Bu-  
no. Nublados y neblinas locales.  
Heladas. Vientos del Oeste y Noroeste.

**PERSPECTIVAS PARA LAS  
PROXIMAS 48 HORAS**

Una depresión comenzará a  
manifestarse por el Oeste.

**TELEGRAMAS  
SOBRANTES**

En el Telegrama del Estado  
hay los siguientes:

P. Montt José Gallardo: Ova-  
le, Manuel Corvalán; Rancu-  
agua, Gabriel Matruana; An-  
tofuaga, Zola y de María  
Viña, Norma Wanner; Ilohe-  
nes, Pío; Antofagasta, Ra-  
mon Bustos; Aconcagua, Joa-  
quín; P. Arenas, Varsovia  
Claro; Iquique, Ernesto V. Vil-  
ches; Rio Bueno, Enrique Ma-  
rín; Los Andes, Pedro Gu-  
zmán; Chillán, Transito Barrios  
de Letelier; Villa Arturo Co-  
lemba; Valdivia, Carlos; Tran-  
sito Torres; Cartagena, María-  
Carmen; Calbuco, Ismael  
Fernández; Matia, Santiago;  
Transito de Castillo; Osorno,  
Braun Hese Luis; Sagrada Pa-  
nalla, Guillermo Vidal; Valpo-  
leto, Emilio Cárdenas; V. Ale-  
mania, Berta Montiel; Nova  
Imperial, Milla Montiel; Osor-  
no, Cora; Contral Sanitago,  
Werthmartha. — Glos: Lon-  
gavi, Manuel Zabala; Pisco,  
Carlos Vallejos; Puntillar, Juan  
Silva de Robledo; Curico,  
Estefanía de Contral; Villa Ju-  
ana, Salvador; B. Antofagasta,  
La Sora; Renaleco, Barra.

**DEFUNCIONES**

Laura Leighton; Monies  
Aranguiz; 9; Manuel Velásquez,  
52; Carmen Rojas, 50; Daniel  
Ranghona, 1; Emilio Navarro,  
1; María A. Villaseca, 9; Florin-  
do de C. Guzmán, 67; Victor  
Prieto, 1; Francisco Bagnino,  
77; Sora Diaz, 14; Teresa Mo-  
lina; Zenilda Valdearrama; María  
Ureta, 77; Osvaldo Pinto, 3;  
Cecilia Mierza, 54; José  
Villavicencio, 44; Lucrécia Sa-  
lles, 72; Rosa Tizera, 42; Ma-  
ría Ornelas, 30; Carlos Bravo,  
28; Blanca F. González, 20;  
Ana del O. Galaz, 3; Luis A.  
Gómez, 3; Estelita Esteban  
de Caceres, Mierza, 54; José  
Carlos Vallejos, 1; Carlos  
Solís, 3; Pío, 3; Armando Gu-  
zmán, 40; Juan F. Céspedes,  
28; Santiago Echeverría, 10; El-  
vira Salgado Arce; Lucrécia Pe-  
re, Panella, 2; 2 menores de  
un año.

\$ 340.000 SERRANO 686 EXTEN-  
sion 940 metros distribuidos en  
dos casas de material de la-  
drillo con extenso galpón para  
industria, facilidades pago. Del  
Rio. Bandera 532. 19 agto.

\$ 130.000 PROPIEDAD DE RENTA,  
Chacabuco proxima Matru-  
na, compuesta 15 departamentos.  
Del Rio. Bandera 532. 19 agto.

\$ 93.000 PROPIEDAD ESQUINA  
Vivaceta, proxima Pinto, edifi-  
cación sólida apropiada para  
casas. Del Rio. Bandera 532. 19 agto.

\$ 75.000 SITIO CALLE TUCU-  
man proxima Salvador, 512 me-  
tros. Del Rio. Bandera 532. 19 agto.

\$ 48.000 VENDO EXTENSA CASA  
Avenida Chile proxima Reco-  
leto, 8 piezas, del Rio. Bandera  
532. 19 agto.

\$ 45.000 JUAN MIRANDA PROXI-  
ma Mapocho, propiedad de ren-  
ta. Del Rio. Bandera 532. 19 agto.

**35.-Radios e instru-  
mentos de música**

RADIOS "RCA VICTOR". DIFE-  
rentes modelos. Adquiridos con  
grandes facilidades de pago. Fran-  
cisco Figueras y Co. Santa Isa-  
bel 9301, entre Avenida Semina-  
rio y Condell. Fono 44420.

PARA RADIOS PILOT. SERVICIO  
Técnico. San Antonio 569. 7 sept.

RADIOS "RCA VICTOR". DIFE-  
rentes modelos. Adquiridos con  
grandes facilidades de pago. Fran-  
cisco Figueras y Co. Santa Isa-  
bel 9301, entre Avenida Semina-  
rio y Condell. Fono 44420.

REPARACIONES DE RADIOS  
Trabajos garantizados donde Met-  
calfe y Wood Ltda. Avenida Ber-  
nardo O'Higgins 2548, entre Es-  
paña y Molina. Teléfono 91889.  
Distribuidores autorizados R. C. A.  
Victor. 6 Sept.

RADIOS PHILIPS Y DE TODAS  
marcas con grandes facilidades de  
pago. Manglamarch, Independen-  
cia 395. 7 set.

RADIOS ERLA AMERICANAS,  
modelos 1941, \$ 100 pie, saldo  
grandes facilidades. Importadas,  
garantías. Delicias 845. 2 set.

RADIOS "RCA VICTOR". DIFE-  
rentes modelos. Adquiridos con  
grandes facilidades de pago. Fran-  
cisco Figueras y Co. Santa Isa-  
bel 9301, entre Avenida Semina-  
rio y Condell. Fono 44420.

REPARACIONES DE RADIOS  
Trabajos garantizados donde Met-  
calfe y Wood Ltda. Avenida Ber-  
nardo O'Higgins 2548, entre Es-  
paña y Molina. Teléfono 91889.  
Distribuidores autorizados R. C. A.  
Victor. 6 Sept.

RADIOS PHILIPS Y DE TODAS  
marcas con grandes facilidades de  
pago. Manglamarch, Independen-  
cia 395. 7 set.

RADIOS ERLA AMERICANAS,  
modelos 1941, \$ 100 pie, saldo  
grandes facilidades. Importadas,  
garantías. Delicias 845. 2 set.

RADIOS "RCA VICTOR". DIFE-  
rentes modelos. Adquiridos con  
grandes facilidades de pago. Fran-  
cisco Figueras y Co. Santa Isa-  
bel 9301, entre Avenida Semina-  
rio y Condell. Fono 44420.

REPARACIONES DE RADIOS  
Trabajos garantizados donde Met-  
calfe y Wood Ltda. Avenida Ber-  
nardo O'Higgins 2548, entre Es-  
paña y Molina. Teléfono 91889.  
Distribuidores autorizados R. C. A.  
Victor. 6 Sept.

RADIOS PHILIPS Y DE TODAS  
marcas con grandes facilidades de  
pago. Manglamarch, Independen-  
cia 395. 7 set.

RADIOS ERLA AMERICANAS,  
modelos 1941, \$ 100 pie, saldo  
grandes facilidades. Importadas,  
garantías. Delicias 845. 2 set.

RADIOS "RCA VICTOR". DIFE-  
rentes modelos. Adquiridos con  
grandes facilidades de pago. Fran-  
cisco Figueras y Co. Santa Isa-  
bel 9301, entre Avenida Semina-  
rio y Condell. Fono 44420.

REPARACIONES DE RADIOS  
Trabajos garantizados donde Met-  
calfe y Wood Ltda. Avenida Ber-  
nardo O'Higgins 2548, entre Es-  
paña y Molina. Teléfono 91889.  
Distribuidores autorizados R. C. A.  
Victor. 6 Sept.

RADIOS PHILIPS Y DE TODAS  
marcas con grandes facilidades de  
pago. Manglamarch, Independen-  
cia 395. 7 set.

RADIOS ERLA AMERICANAS,  
modelos 1941, \$ 100 pie, saldo  
grandes facilidades. Importadas,  
garantías. Delicias 845. 2 set.

RADIOS "RCA VICTOR". DIFE-  
rentes modelos. Adquiridos con  
grandes facilidades de pago. Fran-  
cisco Figueras y Co. Santa Isa-  
bel 9301, entre Avenida Semina-  
rio y Condell. Fono 44420.

REPARACIONES DE RADIOS  
Trabajos garantizados donde Met-  
calfe y Wood Ltda. Avenida Ber-  
nardo O'Higgins 2548, entre Es-  
paña y Molina. Teléfono 91889.  
Distribuidores autorizados R. C. A.  
Victor. 6 Sept.

RADIOS PHILIPS Y DE TODAS  
marcas con grandes facilidades de  
pago. Manglamarch, Independen-  
cia 395. 7 set.

RADIOS ERLA AMERICANAS,  
modelos 1941, \$ 100 pie, saldo  
grandes facilidades. Importadas,  
garantías. Delicias 845. 2 set.

RADIOS "RCA VICTOR". DIFE-  
rentes modelos. Adquiridos con  
grandes facilidades de pago. Fran-  
cisco Figueras y Co. Santa Isa-  
bel 9301, entre Avenida Semina-  
rio y Condell. Fono 44420.

REPARACIONES DE RADIOS  
Trabajos garantizados donde Met-  
calfe y Wood Ltda. Avenida Ber-  
nardo O'Higgins 2548, entre Es-  
paña y Molina. Teléfono 91889.  
Distribuidores autorizados R. C. A.  
Victor. 6 Sept.

RADIOS PHILIPS Y DE TODAS  
marcas con grandes facilidades de  
pago. Manglamarch, Independen-  
cia 395. 7 set.

RADIOS ERLA AMERICANAS,  
modelos 1941, \$ 100 pie, saldo  
grandes facilidades. Importadas,  
garantías. Delicias 845. 2 set.











## LA NACION

Santiago de Chile, lunes 18 de agosto de 1941.

HORACIO HEVIA LABBE  
Presidente.Domingo Melfi I.  
Director.Eleodoro E. Guzmán F.  
Gerente.

## ALFABETIZACION POPULAR

El Partido Radical, que ha tenido en gran parte la responsabilidad de la enseñanza del Estado, y a cuyos esfuerzos y sacrificios se deben las mejores conquistas pedagógicas durante los últimos cincuenta años, ha presentado a la Cámara un proyecto sobre alfabetización, tendiente a completar el plan educacional en vigencia. Como se hace presente en la exposición de motivos, el enorme porcentaje de adolescentes y adultos permanentemente al margen de los conocimientos más rudimentarios, o sea, casi al margen de los hombres civilizados, en el sentido más amplio de la expresión.

Nuestro diario, que tantas luchas ha sostenido en defensa de la educación pública, nunca ha dejado de insistir sobre este peligroso vacío de la enseñanza, sobre esta ausencia en las aulas de los menores a quienes los padres arrancan extemporáneamente de la escuela para que coadyuven al presupuesto familiar. Y de ellos se ha formado esa enorme legión de 800 a 900.000 muchachos y adultos analfabetos de ambos sexos, para quienes se ha propuesto, de manera especial, este proyecto de cultura inicial o complementaria.

Es la imposibilidad de hacer un análisis minucioso de cada uno de los aspectos en que incide la ley que el Partido Radical, nos referiremos sólo en forma general y sintética a los puntos más sobresalientes y que merecen una trascendencia mayor.

La importancia principal del proyecto, y en la que reside su valor sustantivo, es que este complemento de la legislación actual tiene, como la Ley de Educación Pública, el carácter de obligatoriedad, no solamente para la población analfabeta, sino también para el individuo o empresa patronal a cuyas órdenes trabaje quien permanezca ignorante de la cultura más elemental.

No se nos escapan los miles de inconvenientes que habrá de tropezar antes de la complementación de las Escuelas Normales Campesinas, de las Brigadas de Enseñanza Rural y del acondicionamiento de todos los elementos de difusión que será necesario emplear para que a feliz término esta encomiable iniciativa. Pero el esfuerzo y todo sacrificio estarán sobradamente compensados si se logra colocar a este millón de ciudadanos en condiciones de aprovechar sus facultades naturales en beneficio propio y de la colectividad.

Conforme al proyecto a que nos referimos, los adolescentes podrán matricularse en las escuelas permanentes de alfabetización, en los cursos de enseñanza de las industrias campesinas, en las escuelas-hogares en los huertos y campos de experimentación que funcionarán como anexos de las escuelas rurales en actividad o que se creen exclusivamente para cumplir las disposiciones de la nueva legislación que se propone. Los futuros alumnos de los centros urbanos "disponibles" de escuelas o cursos de cultura primaria, vespertinos o nocturnos, escuelas suplementarias de carácter técnico, cursos dominicales, universidades populares, brigadas de educación física y clubes sociales, deportivos y excursionistas.

Como medios de difusión cultural de carácter más amplio y que puedan abarcar un número más considerable de alumnos oyentes, habrá centrales radiodifusoras, cineas, publicaciones, teatros populares, concursos literarios y exposiciones ambulantes.

Con el objeto de economizar dinero y propender a que una vasta red pedagógica esté tejida cuanto antes, se aprovecharán en lo posible todos los establecimientos sociales de educación, salas de conferencia de instituciones públicas, salas de las escuelas primarias de los segmentos, y locales, terrenos, parques o construcciones ya existentes cedidos por los sindicatos o asociaciones privadas.

Tanto los mayores de 14 años y menores de 18, como los adultos analfabetos menores de 45 años, tienen la obligación de asistir a uno de los cursos o escuelas cercanas a su domicilio, hasta recibir un certificado especial de alfabetización.

La parte realmente difícil y compleja, es la programación de los estudios, la selección del magisterio a quien se va a entregar esta tarea, y la estructuración fáctica y asimilable de los planes que para los efectos de ley deberá elaborar la Dirección General de Instrucción Primaria. Estos, en su máxima simplicidad, deben ser capaces de producir una máxima eficiencia, de olvidar todos los elementos auxiliares que pueda utilizar en la organización pedagógica en funciones.

Los empleadores y patronos deben ser coadyutores de esta nueva forma del proceso educacional, de que se manifiestan rehacios a ella, que confiamos que ser una mínima parte de ellos, recibirán sanciones que fluctuarán, según la gravedad del caso, entre 500 pesos por cada asalarado que por su culpa no satisfaga esta orden imperativa del Estado.

No deseamos referirnos al financiamiento del proyecto que será motivo de un análisis posterior. Basta por ahora que manifestemos cuán calurosamente aplaudimos esta nueva y trascendental orientación que el Partido Radical propone para las actividades educacionales, guía y norte del programa social de la tienda política a la cual mayores servicios le debe la nación.

Segundo aniversario de la  
"Defensa de la Raza"

Dos años de fecunda existencia cumple hoy la institución Defensa de la Raza, fundada a iniciativa del Excmo. señor Aguirre Cerda. Y por supuesto han sido vanos los ataques que periódicamente se le han lanzado, desconociendo los beneficios y las finalidades muy nobles que se tuvieron en vista para crearla. La Defensa de la Raza ha realizado entre los elementos obreros una labor que sólo los que la desconocen pueden estimarla baladí. Pero quienes han tenido la curiosidad de acercarse a los clubes fundados en el barrio Matadero, a los cuales tiene acceso una muchedumbre obrera ávida de saborear los frutos de una vida de reunión y de solaz, habrán podido apreciar cuán inmensa y trascendente es esta obra, iniciada en medio de sonrisas y de veladas ironías.

Actualmente se construye en el Parque Cousiño la primera Casa de Reposo y de Cultura, bajo el patrocinio de esta institución. Esta construcción enorme, dotada con todos los métodos modernos de esparcimiento, con restaurante, canchas de tenis, piscinas, y parques de recreo, y salas de espectáculos al aire libre, representará en nuestra ciudad uno de los progresos más indiscutibles.

del proyecto se dan como construidas en este lapso unos dos mil viviendas que estaban inconclusas, algunas de ellas desde el año 1932. Es razonable, entonces, pensar que, si como incremento natural necesitamos 8.000 habitaciones nuevas cada año, con las dos o tres mil que hoy día se construyen, la crisis irá agravándose en forma de una peligrosa curva ascendente que, dentro de poco, sería imposible corregir.

Pero es necesario tomar en cuenta que ninguna nación del mundo ha satisfecho, hasta hoy día, las necesidades de la vivienda sólo con recursos estables o con planeamientos de previsión. Las primeras normas generales sobre el problema se fijaron hace unos veinte años en las primeras convenciones de Ginebra. Antes de eso fue la iniciativa comercial de los capitalistas o asociaciones privadas quienes cumplieron esta función.

Entre nosotros, la escasez de los capitales particulares y la rentabilidad excesiva que se exigía por estas inversiones, no nos han permitido utilizar esta forma de comercio racional. Es, por lo tanto, forzoso como medida básica, antes que nada, estimular con las máximas garantías posibles la construcción de viviendas particulares, pues sin ella todos los cálculos quedarán siempre bajo la realidad, o sería para el Estado una carga que no podría resistir.

Y tanto es así, que aun el bien meditado estudio del comité parlamentario de la Falange se resiente en su financiamiento, pues fundamente la parte principal de los recursos por obtener, en un nuevo impuesto que seguramente no proporcionará los fondos que de él se esperan. Como lo dijimos en estas mismas columnas, hay muchas probabilidades de que el proceso de la posguerra nos afecte seriamente en nuestras exportaciones de salitre y cobre, pues todos los países tratarán de reconstruirse con sus recursos propios y restringiendo al máximo las importaciones.

De ahí que no podamos tener el optimismo de los señores Garretón y Tomic, al apreciar que el Presidente de la República tendrá, durante diez años, recursos extraordinarios por valor de 300 millones de pesos en cada ejercicio financiero sólo a base de un tributo de 15 por ciento a las ventas de cobre electrolítico y minerales del mismo metal.

Por lo que respecta a la forma de invertir ese dinero, sólo llegamos a obtenerse, sólo tenemos una observación que hacerle, y ella se refiere al anulación de las casas colectivas. Es lógico que siempre es más normal la casa aislada, pero, ¿por qué todas las grandes urbes han ido elevando gradualmente la altura de sus edificaciones? ¿Es porque no han tenido terreno hacia donde extenderse?

Debemos, por el contrario, en grandes ciudades, y especialmente en la capital, habituarse a los localitarios a vivir en casas altas, tanto para corregir el incremento ficticio del valor del suelo, como para evitar que crezcan inconsideradamente las áreas urbanas. De seguir en forma indefinida el sistema actual de construcciones, en Santiago sería imposible la instalación de servicios de luz, agua, gas y alcantarillado, y se dificultarían al máximo la vigilancia y la movilidad.

De todos modos, la iniciativa de la Falange es digna de todo encomio, y será viable si se logra encontrar una base de financiamiento más sólida y perdurable que la propuesta en el proyecto.

en cuanto se refiere a la defensa de la raza por la salud y por la alegría. Se han consultado los más mínimos detalles de comodidad y de esparcimiento. No se han omitido sacrificios para que esta Casa de Reposo obtenga el éxito que sin duda tendrá cuando sea entregada a los que carecen de un sitio apropiado para pasar las tardes de los días festivos, gozando de diversos y agradables entretenimientos. Adultos y niños podrán sentirse como en un lugar propio, sin que deban sufrir rechazos ni restricciones para penetrar a ella. No tiene América un exponente como este de adelanto en materia de aprovechamiento de las horas libres, nunca se ha pensado en nuestro país un programa concreto de mayores beneficios para esas clases populares.

Aparte de esta labor, que pudiéramos llamar de concreción, existe la que se ha desarrollado por medio de la propaganda activa no sólo en nuestra capital sino en las provincias. Se han difundido programas sanos, de recreación por medio de folletos y revistas, se han organizado concursos patrióticos entre los escolares, se han realizado veladas deportivas y artísticas en diversos barrios de Santiago y se han organizado brigadas deportivas, con lo cual se ha atraído a gran parte de la juventud que carecía de directivas hacia finalidades nobles y elevadas.

Y en toda esta labor no podemos dejar de ensalzar la preocupación y la actividad inteligente del Secretario General de la Defensa de la Raza, señor Humberto Donoso, quien, siguiendo las iniciativas y deseos del Presidente de la República, ha sabido dar cumplimiento con innegable éxito a los puntos más interesantes del programa de trabajo. La obra hasta aquí realizada por el señor Donoso merece ser conocida, pues ella revela a un organizador capaz y convencido de la bondad y del beneficio que tal obra significa para la salud y robustecimiento de nuestra raza.

Tenemos la certidumbre de que esta institución, a medida de los recursos que pueda obtener y del favor que le dispensará la opinión, cuando ésta se penetre sin reticencias de lo que hasta aquí ha realizado, estará llamada a ser una de las más trascendentes y más eficaces en la defensa y dignificación de nuestra raza.

## Socialistas y "comunistas"

El Partido Socialista "entró al Frente Popular por espíritu de unidad y comprensión de la gravedad que entrañaría el triunfo de Ros y, detrás de él, el triunfo del fascismo, pero sin abandonar su tradición, ni de sus programas, ni de sus banderas, ni de su línea política."

Entró, además, porque el P. Radical juraba estar arrepentido de ese derecho que se arrogaba a la "defensa de la Raza", y al mismo tiempo, prometía un izquierdismo disciplinado y cumplido; y porque el P. Comunista a juraba, a su vez, abandonar exóticos "fascismos" y ponerse con "fuerza" y ahínco a la tarea de reconstruir el país, en conformidad a la chilena realidad y a las chilenas posibilidades.

Ambo partidos reconocían el único permanente en su línea era el Partido Socialista. Conseguido el triunfo de octubre y transcurrido uno mes de Gobierno del Frente Popular, el Partido Socialista, con suaves matices, empezó a llamar al orden a sus acompañantes.

Dejaremos de lado, para no alargar excesivamente el análisis de este artículo, la incisión del Gobierno actual, hasta el punto que muy pronto el Partido Socialista fue calificado por su rol y extremista, al ser de "paciente", de "apaciguador", de "no de la consolidación de la firmeza del Gobierno", de "perturbador del ritmo", pero seguro, del amable y acogedor amigo radical.

Mientras este tira y afloja se mantenía con relación al vigor y ritmo gubernamentales, era favorable. Así se caminó unos meses. Llegó el pacto nazi-soviético y la voz de orden del Gobierno ruso, utilizando ese megáfono un poco afónico, que es la "Internacional", que esas órdenes "duro" la batalla contra los P. Socialistas.

Llamado a aclarar posiciones, el Partido Socialista declaró "con toda libertad" que esas órdenes no rezaban para Chile, a cuyo P. P. seguían fieles y cuyo P. Socialista les era particularmente "fraternal". Pero, ya a los pocos días, los militantes del P. S. y la opinión pública en general, pudieron advertir y comprobar que tales declaraciones de fidelidad frenética y amor fraternal eran parte de la tradición comunista de mentiras y "falsedad".

Pero llegó un momento en que la actividad fascista, de

## MASACRE

Las góndolas van repletas hasta desbordarse. La gente ya no protesta. Esa parte de la dignidad humana que había que antes se rebelaba contra ciertas promiscuidades de algo sebas, y contra ciertos manoseos extraños al puerto, está marchita y sin alma de libertad. Lo importante es llegar a tiempo a la fábrica, a la tienda, a la oficina. Y alcanzar a almorzar. Y estar de vuelta antes que sea tarde. Si esto cuesta una tajada del alma, y si la vergüenza debe sufrir amputaciones, tanto peor para el alma y para la vergüenza.

Los pocos hombres que pueden hacerse oír han llamado la atención sobre la degradación y el asco que representa un viaje en góndola. Exceptuando tal vez los propietarios, todo el mundo ha estado de acuerdo sobre el particular. Pero, como sucede siempre entre nosotros, no hemos pasado del discurso y del artículo de diario.

Entretanto las góndolas de Santiago empezaron a constituir un motivo pintoresco, una atracción turística; la pimentada de historietas de color que circulan más allá de las fronteras. Y como el hombre es un animal de costumbre y de perversion, han descubierto ahora que la apretura de los cuerpos informes, anónimos, sudorosos, no es necesariamente desagradable. De tal manera, que hoy quienes esperan la hora del hacnamiento para dedicarse a un sport equivale y torpe, cuyo nombre vale por un progreso.

Lector. Si oyes hablar, entre risas dudosas, de masacre, ya sabes de lo que se trata.

## CHILENIDAD

A ciertas horas las góndolas van ligeras de carga. Los dioses dios — y los que son dios sin ser dios — no encuentran atractivos a los viajes a 20 centavos, cuando los asientos están vacíos y faltar observan los ojos y las manos. Aun cuando los vehículos son los mismos, con su mugre y su cojo y lento andar, parece que algo hubiese cambiado en ellos. Y la decencia se instala, por algún tiempo, en sus asientos.

De pronto, un chiquillo andrajoso, pequeño, rápido y malicioso, se instala en el centro del pasillo y con una voz desafiada, aguda y agria, entona algo que quisiera ser una canción y que apenas es el recuerdo de un

tango. La mirada, inquebrantable, de un lado para otro. La mano estridida sostiene una especie de platillo. De los labios sale una confusa letanía, de la que de pronto se eleva un grito, a veces corto, a veces sostenido. "Maire puñal, corazón. Es todo lo que se puede comprender."

La voz se calla de repente, sin que se sepa por qué. Y el chiquillo harpiento, sin una sonrisa en los labios, pasea entre los asientos la bandera que sostiene su mano de mendigo-cantor.

La góndola me deja en Los Guindos. Aire puro, tierra mojada de la interminable lluvia última, árboles que empezaban a llenarse de brotes. Y sobre todo, un cielo lavado y azul.

Un venticello que viene de la nieve excita la sangre y le da un ritmo primaveral. Los caminos invitan a caminar. Y el sol, como un baño prodigioso, borra todos los recuerdos malos y da una ligera amplitud a las más frías esperanzas.

Caminar, caminar... Allí lejos, la montaña es blanca, impenetrable. Se la creyera inmediata, de tal modo el aire fino da relieve a sus detalles, a sus curvas, a sus pendientes blandas, a sus accidentes abruptos, a sus manchas de negro rebelde. Hace bien mirarla y sentirla cercana y amiga. Poco importa que, en su rincón, el cerebro lúcido nos hable de lejanía. Con un pequeño esfuerzo podríamos inclinarnos y coger un puñado de nieve y lanzarla contra...

Siglo caminando. Pero ahora ya no sé si la montaña es azul o blanca, si el cielo es de oro o de sol. Mi cerebro gira entre las ramas profundas del aroma en flor y el mundo de una obscura y lenta danza de efímeros, que delata la presencia oculta de la primavera.

F. G. O.

un programa de avanzada nacional. Pero la rebeldía en un sentido peligrosamente beligerante al sostener que la ayuda a Rusia y a las Democracias, presididas ahora por esas grandes figuras de Churchill y Roosevelt, que están a un paso de ser "heróicas y geniales", como el camarada Stalin, sea una traición, una "vía falsa" o una "vía de hipocresía" la propia soberanía nacional.

Y como son "técnicos" en la propaganda y la política, "técnicos" de la "vía falsa", "técnicos" de la "vía de hipocresía", a todos los que no siguen su nueva línea e invitan, ahora, al Partido Socialista a luchar fraternalmente contra el fascismo. Y fieles a su tradición de sacar la catana con la mano del gato, crean Ligas y Asociaciones antífascistas.

El Partido Socialista, que los conoce a fondo, no se deja impresionar por esta nueva edición de fraternidad, pues sabe lo irresponsable y falaz que es. Si Rusia firmara la paz separada de inmediato con Alemania, a pesar de su reciente pacto con Inglaterra y Stalin, ¿qué haría de una trampa o una paja de la mano libre a Hitler en lo que queda del mundo, incluyendo Sud América, los chilenos que forman el P. C. ¿cómo tendrían que hacer y a qué harían correspondientes a todas esas entregas, atentos exclusivamente al porvenir de Rusia y sus gobernantes?

Perla política es el arte de enfrentar la realidad. Y la realidad nos dice que en estos momentos — ¿quién sabe hasta cuándo? — el Partido Comunista ha adherido a gran parte de la Política Nacional e Internacional del P. S.

Es lógico, entonces, la no beligerancia transitoria y el retiro de la urgencia en tomar medidas legislativas contra un Partido que, de la noche a la mañana, de fascista, se ha transformado en el campeón de la democracia.

Por estos motivos los senadores socialistas no votaron la inhabilitación de los senadores comunistas, y el reciente Pleno Nacional del P. S. se ha limitado a reiterar beligerancia, haciendo una puntualización aclaratoria que algunos observadores superficiales han tomado como regresión y hasta claudicación.

Lo que no hay que olvidar es que no es el P. S. el que ha cambiado. Es el P. C. el que ha hecho un nuevo salto mortal cobijándose esta vez en la línea que inmutablemente viene por el camino del P. S. desde su fundación y con especial relieve, el advenimiento del nuevo Gobierno y el comienzo del conflicto europeo.

La labor, sin embargo, de demostrar a los trabajadores del país chileno que "sólo de ellos mismos vendrá su liberación", el P. S. la continuará imperturbable en todos los terrenos, y no cesará en su tarea de convencerlos que por inanimidad debe morir un Partido que, como el comunista, sólo vive del divisionismo, la traición y la demagogia.

J. GARAFULICH D.

## Variaciones sin tema

La mirada, inquebrantable, de un lado para otro. La mano estridida sostiene una especie de platillo. De los labios sale una confusa letanía, de la que de pronto se eleva un grito, a veces corto, a veces sostenido. "Maire puñal, corazón. Es todo lo que se puede comprender."

La voz se calla de repente, sin que se sepa por qué. Y el chiquillo harpiento, sin una sonrisa en los labios, pasea entre los asientos la bandera que sostiene su mano de mendigo-cantor.

## AROMAS EN FLOR

La góndola me deja en Los Guindos. Aire puro, tierra mojada de la interminable lluvia última, árboles que empezaban a llenarse de brotes. Y sobre todo, un cielo lavado y azul.

Un venticello que viene de la nieve excita la sangre y le da un ritmo primaveral. Los caminos invitan a caminar. Y el sol, como un baño prodigioso, borra todos los recuerdos malos y da una ligera amplitud a las más frías esperanzas.

Caminar, caminar... Allí lejos, la montaña es blanca, impenetrable. Se la creyera inmediata, de tal modo el aire fino da relieve a sus detalles, a sus curvas, a sus pendientes blandas, a sus accidentes abruptos, a sus manchas de negro rebelde. Hace bien mirarla y sentirla cercana y amiga. Poco importa que, en su rincón, el cerebro lúcido nos hable de lejanía. Con un pequeño esfuerzo podríamos inclinarnos y coger un puñado de nieve y lanzarla contra...

Siglo caminando. Pero ahora ya no sé si la montaña es azul o blanca, si el cielo es de oro o de sol. Mi cerebro gira entre las ramas profundas del aroma en flor y el mundo de una obscura y lenta danza de efímeros, que delata la presencia oculta de la primavera.

F. G. O.

un programa de avanzada nacional.

Pero la rebeldía en un sentido peligrosamente beligerante al sostener que la ayuda a Rusia y a las Democracias, presididas ahora por esas grandes figuras de Churchill y Roosevelt, que están a un paso de ser "heróicas y geniales", como el camarada Stalin, sea una traición, una "vía falsa" o una "vía de hipocresía" la propia soberanía nacional.

Y como son "técnicos" en la propaganda y la política, "técnicos" de la "vía falsa", "técnicos" de la "vía de hipocresía", a todos los que no siguen su nueva línea e invitan, ahora, al Partido Socialista a luchar fraternalmente contra el fascismo. Y fieles a su tradición de sacar la catana con la mano del gato, crean Ligas y Asociaciones antífascistas.

El Partido Socialista, que los conoce a fondo, no se deja impresionar por esta nueva edición de fraternidad, pues sabe lo irresponsable y falaz que es. Si Rusia firmara la paz separada de inmediato con Alemania, a pesar de su reciente pacto con Inglaterra y Stalin, ¿qué haría de una trampa o una paja de la mano libre a Hitler en lo que queda del mundo, incluyendo Sud América, los chilenos que forman el P. C. ¿cómo tendrían que hacer y a qué harían correspondientes a todas esas entregas, atentos exclusivamente al porvenir de Rusia y sus gobernantes?

Perla política es el arte de enfrentar la realidad. Y la realidad nos dice que en estos momentos — ¿quién sabe hasta cuándo? — el Partido Comunista ha adherido a gran parte de la Política Nacional e Internacional del P. S.

Es lógico, entonces, la no beligerancia transitoria y el retiro de la urgencia en tomar medidas legislativas contra un Partido que, de la noche a la mañana, de fascista, se ha transformado en el campeón de la democracia.

Por estos motivos los senadores socialistas no votaron la inhabilitación de los senadores comunistas, y el reciente Pleno Nacional del P. S. se ha limitado a reiterar beligerancia, haciendo una puntualización aclaratoria que algunos observadores superficiales han tomado como regresión y hasta claudicación.

Lo que no hay que olvidar es que no es el P. S. el que ha cambiado. Es el P. C. el que ha hecho un nuevo salto mortal cobijándose esta vez en la línea que inmutablemente viene por el camino del P. S. desde su fundación y con especial relieve, el advenimiento del nuevo Gobierno y el comienzo del conflicto europeo.

La labor, sin embargo, de demostrar a los trabajadores del país chileno que "sólo de ellos mismos vendrá su liberación", el P. S. la continuará imperturbable en todos los terrenos, y no cesará en su tarea de convencerlos que por inanimidad debe morir un Partido que, como el comunista, sólo vive del divisionismo, la traición y la demagogia.

J. GARAFULICH D.

DE JORGE GUSTAVO SILVA

Los periodistas no son  
empleados públicos

Al leer el título del presente artículo, cualquiera persona, letrada o no, podría preguntarse tal vez no sin disgusto ni extrañeza:

—¿Pero es que alguien jamás ha sostenido lo contrario? ¿Es que algún periodista, de alto o modesto grado, ha pretendido alguna vez tener por ello la calidad de empleado público?

Tales interrogaciones, tan naturales y explicables, subentenderían, con razón sobrada, una como intención despectiva del autor del artículo, así intituado...

Sin embargo, en un juicio que ha sido llevado hasta la Corte Suprema de Justicia, se está sosteniendo — para hacer incompatible en los periodistas la indemnización por años de servicios — con el derecho a jubilación — que los periodistas son empleados públicos...

Elo proviene, inicialmente, a lo que parece, del hecho de haber una sola Caja de Previsión para empleados públicos y periodistas. Pero se olvidan otros hechos que hacen fuerza en el sentido precisamente contrario. Vamos a enunciar algunos de ellos.

II. Ante todo: si los periodistas fueran, efectivamente, empleados públicos, por lo mismo de ser periodistas, habría desaparecido todo maliz discriminatorio y no habría nada que aplicar, a éstos y a aquellos, nombres diferentes...

—¿Por qué y para qué, entonces, usar las expresiones "empleados públicos" y "periodistas", a la vez, y unidas por la conjunción copulativa "y"?

En seguida, la ley inicial de la Caja, y las subsiguientes, cuidaron y cuidan de separar totalmente los patrimonios respectivos de una y otra categoría de empleados, la gestión financiera y la contabilidad. Con las asignaciones destinadas a constituir el capital de la Sección para Periodistas — Art. 90 de una de esas leyes — se formará un fondo especial y su gestión financiera y su contabilidad se llevarán por separado...

En tercer lugar, esta separación de patrimonios ha sido prácticamente tal, en aplicación de la propia ley, que muchas personas ha habido, y hay, que simultáneamente, han sido y son imponentes, en las dos calidades; lo mismo que si se hubiera tratado y se tratara de dos personas diferentes: imponentes de la Sección Empleados Públicos, y, a la vez, imponentes de la Sección Periodistas.

En cuarto lugar, unas mismas personas se han jubilado, y unas mismas personas podrán ser jubiladas como empleados públicos y como periodistas, a la vez; por decretos separados, y con pensiones independientes: una, con cargo al patrimonio social de la Sección de Empleados Públicos; la otra, con cargo a la Sección Periodistas. De esto, hay ya varios casos. Me bastará con citar, entre los periodistas cuya jubilación, como tal, no fue incompatible con su jubilación como empleados públicos, al muy ilustre polígrafo don Emilio Valde. Si el periodista fuera empleado público, y estuviera regido por las mismas leyes que a estos afectan, ¿qué haría el señor Valde, jubilado como redactor de "El Mercurio" de Santiago, y también como jefe de Sección de la Biblioteca Nacional, habiendo estado jubilado dos veces como empleado público; lo que, además de ser una aberración, habría sido del todo ilegal.

En quinto lugar, el periodista no recibe nombramiento del Gobierno, ni se paga con fondos fiscales.

En sexto lugar, hay que recordar que, actualmente — o sea después de entrar en vigencia el decreto con fuerza de ley que rige ahora a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas — existe una especie de divorcio entre los empleados públicos y los periodistas. Ahora "no rige a uno; y otro una misma ley. ¿Por qué?"

Por una razón muy sencilla. La actual ley de la Caja Nacional fue dictada en agosto de 1930, a virtud y en uso de la facultad otorgada al Presidente de la República, por una ley de febrero del mismo año, para "dictar definitivamente un Estatuto Administrativo, a cuyo efecto podría modificar la organización, planta, remuneración, y beneficios del personal de la Administración Pública". Es decir, que se pudo tocar y retocar la situación del personal administrativo, de los empleados públicos, pero no la situación legal de los empleados particulares (periodistas), que estaban incluidos en la antigua ley de la Caja Nacional.

Por eso, al dictarse en 1930 la ley de la Caja que ahora rige para los empleados públicos, se declaró, de manera expresa, que "el personal de

las Empresas Periodísticas continuará rigiéndose por el Decreto-Ley Núm. 767, de 17 de diciembre de 1925". Si bien, empleados públicos y periodistas nacieron, en el orden de la Previsión Social, dentro de una misma ley; acuñados en una misma Caja — que a ambos los comprende en su nombre o título, todavía — la verdad es que una bifurcación se produjo en 1930: ya no es una misma la ley que los rige. A partir del año 1930, la previsión de los empleados públicos se gobierna por el decreto con fuerza de ley Núm. 1.340 bis, de 6 de agosto de 1930; no es de aplicación a los periodistas; los cuales no se hallan comprendidos en ese decreto con fuerza de ley, como acabamos de ver. Eso pudo atestiguarlo, como miembro de la Comisión Redactora de tal Código.

Por eso — porque la Comisión Redactora no declaró excluidos del Código del Trabajo a los periodistas —, ella derogó, por medio del Decreto-Ley Núm. 574, disposiciones de la ley de la Caja Nacional que malamente — y en contra de los periodistas — habían sido medidas en la ley de la Caja. Si la mente de la Comisión Redactora hubiera sido excluir de este Código a los periodistas (como ahora se pretende), habría sido incongruente legislar a favor de ellos en el Art. 574 ya recordado.

Por eso, cuando la Comisión Redactora del Código del Trabajo mencionó, en el Art. 174, a dos leyes de desahucio para empleados públicos, lo hizo para extender ese beneficio a los empleados comprendidos en el decreto con fuerza de ley — todos los empleados semisociales —, pero sin que pensara que esas leyes privativas de los empleados públicos hubieran de aplicarse a los empleados particulares llamados periodistas, regidos, en cuanto al trabajo, por el Código del ramo, y en cuanto a la previsión, por el decreto-Ley Núm. 767.

De paso diré (no por gala ni vanidad, sino a manera de testigo que se cree sin talacha, como tal testigo) que yo mismo fui quien propuso, en el seno de la Comisión, lo que quedó establecido en el Art. 174 y en el Núm 14 del Art. 574 del Código del Trabajo. Por otra parte, nada pudo ni puede hacerme pensar que ningún miembro de la Comisión haya entendido que al cumplir la misión que, de acuerdo con la ley Núm. 4.945 nos había encomendado el Gobierno, habíamos dejado a los periodistas fuera del alcance de las leyes del trabajo.

Este artículo, por cuya extensión pido se me excuse, ha sido motivado por la necesidad de defender el interés de los periodistas, de todo grado.

Como en los empleados públicos la jubilación es incompatible con la indemnización por años de servicios, se ha querido asimilar a los periodistas con los empleados públicos (a).

Por una razón circunstancial (que antes de conocer) fueron incluidos en una misma Caja — para los efectos de la previsión; pero con patrimonio o capital separado — los periodistas y los empleados públicos. Empero, jamás aquellos, por el hecho de ser periodistas, jamás debió ser incompatible, en los periodistas, la indemnización por años de servicios (de cargo de las Empresas) con la jubilación (de cargo de la Caja). Esa incompatibilidad (que leyes recientes vienen haciendo desaparecer) fue el producto de una mala maniobra; fue un intruso y bellaco aprovechamiento de las circunstancias, en daño de los periodistas.

La sentencia del Ilmo. Tribunal de Alzada del Trabajo, contra el cual se ha instaurado un recurso de queja, no sólo se ajusta a la ley misma, sino que comporta una restauración de la verdadera doctrina.

J. G. S.

a) — Esta incompatibilidad entre la jubilación y el desahucio (indemnización por años de servicios) no ha sido tan absoluta, como algunos afirman o creen, para los mismos empleados públicos. Así, por ejemplo, la ley Núm. 5.085 del año 1932, declaró al desahucio de los empleados públicos incompatible con la jubilación fiscal, pero no con la jubilación otorgada por la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

(Sin embargo, aún se pretende, por asimilación, hacer incompatible la jubilación otorgada por la misma Caja a los periodistas, con la indemnización por años de servicios que las Empresas deben pagar a los periodistas).



## Alemanes entraron...

(DE LA PAGINA 9)

motorizados completamente ocu-

ACION DE LA LUFTWAFFE

BERLIN, 17. (U. P.). — Un comunicado del Alto Comando informa que las fuerzas germanas han ocupado Nikolsk, y que bajo la presión de las unidades alemanas se han retirado al este del río Bug, los eléctricos soviéticos se desfilan, gran cada vez más.

La agencia noticiosa D. N. B. del Alto Comando, declara que 13 complementos de la Luftwaffe, aviones británicos fueron derribados ayer sobre la costa del Canal de la Mancha, incluyendo un bombardero cuadrimotor. La aviación alemana, por su parte, efectuó ataques dirigidos contra las fábricas del norte de Escocia, logrando varios impactos contra los talleres.

Tres barcos mercantes, con un total de 11.000 toneladas, fueron averiados anoche por la Luftwaffe. De los navíos hundidos, uno de 3.000 toneladas, fue bombardeado al norte de Great Yarmouth, y otro, de 3.000 toneladas, fue hundido al noreste de Aldeburgh. Los barcos mercantes averiados fueron uno de 5.000 toneladas y dos de 3.000, alemanes, el Great Yarmouth, Crum y Hartlepool, respectivamente.

Agrega la D. N. B. que durante incursiones aéreas efectuadas ayer contra Tobruk, los bombarderos alemanes lograron impactos sobre los depósitos de municiones, muelles y el borde meridional del puerto.

LUCHA AEREA EN EL FRENT

RUJO

La Luftwaffe atacó con éxito en la noche de ayer las líneas ferroviarias situadas detrás del frente ruso, con bombas de todas las calidades e instalaciones de los cables, provocando gran número de incendios en un empímetro ferroviario, una estación y un número de bombas explosivas e incendiarias sobre varias ciudades del Oeste de Alemania. No hubo ningún daño de carácter industrial ni militar.

"Los cazas nocturnos y la artillería antiaérea derribaron a 11 de los aviones atacantes".

BOTIN ALEMAN

VICHY, 17 (U. P.). — En fuentes alemanas de esta ciudad se informó que la rápida penetración de las fuerzas armadas alemanas a Ucrania, hasta el río Dnieper, ha proporcionado un riquísimo botín para las demandas del Ejército, principalmente gran cantidad de ganado vacuno y porcino, y una buena porción de cereales cosechados y sin cosechar, que los rusos no han podido retirar debido a la falta de transporte.

Se agrega que también se ha encontrado una enorme cantidad de productos alimenticios almacenados en varios puntos a lo largo de los ríos, para ser transportados. Dicen que los alemanes habían concentrado previamente a la retaguardia de su ejército 600 máquinas trilladoras, con un personal de ingenieros agrónomos, las que siguen a los soldados en su avance en Ucrania e inmediatamente se pusieron a cosechar y trillar el trigo a varios kilómetros detrás del frente.

La destrucción llevada a cabo por los rusos en su retirada de Ucrania ha sido realizada en muchísima menor escala que en su retirada de Polonia y de la Rusia Blanca.

Situación del extremo...

(DE LA PAGINA 9)

intereses y ciudadanos norteamericanos. Dijo, también, que este país tenía como "reserva para las represalias" a 150.000 japoneses más que se encontraban en el Hawaii y en otros puntos, para el caso que los japoneses tomaran represalias.

LA SOBERANIA NORTEAMERICANA

El Presidente Roosevelt declaró a los periodistas el día sábado su llegada a Rockland, que había llegado a un completo entendimiento con Churchill relativo a los acontecimientos de cada uno de los continentes del mundo, incluyendo de esta manera a la América Latina.

De allí deducen los expertos que tal "entendimiento" probablemente ha abarcado solamente las fases generales de las cuestiones relacionadas a los asuntos latinoamericanos, respetando la soberanía de todos los pueblos de América, ya que muchos problemas, tales como los barcos refugiados, corren penden completamente a los gobiernos locales.

La frase usada por el Presidente Roosevelt, de "entendimiento", es muy amplia y tiene un sentido generalizado, y por tal razón no dan a entender que se haya llegado a ninguna decisión específica que la soberanía de ninguna nación de este continente, esperando tal vez una cooperación basada en los amplios principios de apoyo moral por parte de las naciones latinoamericanas, que se subyace la importancia de que cada democracia estudie cuidadosamente las perspectivas de una dominación nazi.

ENVIO DE UN BARCO PARA EVA-

CUAR JAPONESAS

TOKIO, 17 (U. P.). — El correspondiente del diario "Asahi" en San Francisco, comunica que el General de la Armada en Jefe, Mito, de acuerdo con instrucciones recibidas del almirante Nomura, partió rápidamente para Washington para discutir la posibilidad de enviar a los Estados Unidos un barco especial para evacuar a los residentes japoneses.

EQUIPOS PARA PINTAR

POR MEDIO DE

AIRE COMPRIMIDO

MODELOS ACCIONADOS A MOTOR

PARA USOS INDUSTRIALES

MODELOS ACCIONADOS A MANO

PARA USO DOMESTICO

International Machinery Co.

SANTIAGO: Morandé esq. Huérfanos. Casilla 107.D.

VALPARAISO: Edificio Grace. Casilla 90.V.

## Enormes pérdidas...

(DE LA PAGINA 9)

trillas ha adquirido un carácter organizado y general bajo la dirección de hombres y mujeres jóvenes. "No hay nada que se pueda hacer en la guerra", dijo.

La misma oficina ha comunicado que en los pueblos ocupados de Ucrania, los campesinos continúan prestando ayuda a las guerrillas soviéticas, a la vez que resiste al robo por parte de los alemanes, a pesar de las represalias ante los piquetes de fusilamiento.

"En el pueblo de Zinty, los campesinos mataron a una unidad de nueve soldados alemanes. En el bosque próximo de Shetkovskoye, los campesinos cercaron a un destacamento de 12 motoristas, aniquilándolos por completo. En el pueblo de Gula, los residentes incendiaron los cobertizos ocupados por fuerzas de caballería alemanas. Diez finjes que trataron de perseguir a los campesinos causantes del incendio, fueron atraídos al bosque y muertos.

LA CONFERENCIA TRIPARTITA DE MOSCU

A la vez que destaca el Decreto gubernamental ratificando la ampliación del Acuerdo Comercial, norteamericano-soviético hasta el 6 de Agosto de 1942, la prensa soviética la anuncia conferencia anual, "rusa", que se celebrará en Moscú en una nueva fase de la colaboración de las tres grandes potencias aliadas en la lucha común de destruir a la tiranía hitlerista.

Especialmente, los diarios "Pravda" e "Izvestia" publican artículos sobre la próxima conferencia tripartita de Moscú, y reiteran la cordial gratitud de Stalin a Roosevelt y Churchill por sus ofrecimientos de inmediata ayuda, rescatando que el primer paso en preparar la distribución concreta de abastecimientos a la Unión Soviética.

A este respecto "Pravda" dice:

"Las inmensas e incalculables riquezas de las tres grandes potencias aliadas definitivamente triunfarán en la lucha contra la Alemania hitlerista hacia un fin victorioso."

"Las complicaciones y dificultades de la guerra exigen una distribución y uso más racional de dichos recursos."

"La escala intensificada de la lucha requiere la solución de esos problemas sin la menor demora. La tarea principal, aparte de abastecer a Inglaterra, consiste en abastecer al frente principal, es decir, al frente ruso-germano."

"La Unión Soviética está llevando el peso principal del esfuerzo alemán..."

"La próxima conferencia de Moscú preparará el plan general de la lucha común contra el enemigo, e indudablemente hará más provechosa la colaboración anglo-ruso-estadounidense para lograr el objetivo común de salvar a la humanidad de la tiranía nazi."

RUROS RECONQUISTAN UNA CIUDAD

MOSCÚ, 17. — (U. P.). — Un despacho recibido desde el frente por el diario "Bandera Roja" anuncia que el ejército ruso contraatacó y volvió a apoderarse de una ciudad cuya inicial es "K" y que sigue progresando.

Al iniciarse la novena semana de la guerra, prosigue sin merma la tercera ofensiva alemana en el frente de 1.300 kilómetros con sus principales embestidas efectuadas en los sectores del noroeste y del sur de Ucrania.

A pesar de que, durante la semana pasada el ejército rojo ha logrado repeler en dirección de Starorussaya y ciudades vitales ucranianas de Kirovgrad y Pervomaisk, el ejército alemán no ha logrado llegar a ninguno de sus tres objetivos principales que son: Starorussaya, Molevsk y Kiev.

Los comunicados de ayer y de hoy indican que crece la resistencia del ejército rojo sin que se observen cambios aparentes en la situación militar. Dan cuenta de "contrataques y victorias locales" pero no suministran detalles sobre el curso principal de la batalla.

VOROSHILOV RESISTE DOBLE EMBESTIDA PARA LENINGRADO

El ejército de Voroshilov, en el sector del noroeste, parece estar resistiendo una doble embestida hacia Leningrado, desde Hesholm y en el sector estoniano, y simultáneamente Timoshenko combate en Starorussaya, tratando de contener la amenaza contra el ferrocarril de Moscú a Leningrado.

Sólo existen conjeturas respecto de lo que ocurre en el sector de la zona de Smolensk y de la zona de la zona de Smolensk, respecto del cual los comunicados soviéticos han estado reticentes toda la semana.

La embestida, en Ucrania, se concentra en el sector de Kiev por Korosten y Belaya-Tserkov y al norte y sur, respectivamente, sin que haya indicios de que los alemanes hayan llegado al Dnieper o a lo largo de la parte sur del río Bug, en dirección a Nicolae.

Uno de los ejércitos de Budyonny abandonó Kirovgrad y está a la retaguardia, defendiendo la zona industrial en el Dnieper, donde se encuentra el Dnieper, donde se encuentra el Dnieper.

INTENTO DE BOMBARDEO DE MOSCU

MOSCÚ, lunes, 18. — (U. P.). — La agencia Tass anuncia que en la noche del 17 al 18, un pequeño grupo de aviones alemanes trató de efectuar un raid sobre Moscú, pero fueron dispersados antes de llegar a la ciudad.

La misma agencia dice que en la noche del sábado fue derribado un avión alemán.

NOTICIAS DE AMERICA LATINA

ARGENTINA

BUENOS AIRES, 17. — (U. P.). — En todo el país se recordó hoy con actos patrióticos el nuevo aniversario de la muerte del general José San Martín.

En esta capital, el acontecimiento fue solemnizado por la presencia de las autoridades máximas del Gobierno, movilizando, además, sus figuras más representativas todos los sectores políticos.

Fueron pronunciados discursos en los que fue exaltada la personalidad del prócer y la influencia decisiva que tuvo en la libertad de varios pueblos de América.

El acto principal se efectuó en Buenos Aires, en la plaza que lleva su nombre, y en la que está su estatua, en la que formaba un marco de honor un escuadrón de granaderos a caballo, cuerpo que el mismo formó, y que ostenta actualmente el vistoso uniforme que le dio al fundarlo.

Después de una vibrante alocución, se observó un minuto de silencio, después fue ejecutado el Himno Nacional y finalizó el acto con el desfile de las tropas.

BUENOS AIRES, 17. — (U. P.). — Llegaron a esta capital los señores Benjamín Matte y Fernando Ortúzar, delegados de la Sociedad Nacional de Agricultura de Chile, para asistir a la Exposición Nacional Argentina.

BUENOS AIRES, 17. — (U. P.). — El Cónsul General de Chile don Augusto Millán Iriarte pronunció el jueves próximo una conferencia en el Museo Social Argentino, sobre el tema: "Barreras argentino-chilenas".

BOLIVIA

LA PAZ, 17. — (U. P.). — La segunda sección del Estado Mayor del Ejército, entregado a la Dirección de Policía documentos que demuestran que, violando las leyes bolivianas, el Partido Nacional Socialista Alemán desarrollaba actividades políticas. Dichos documentos también señalan que ese mismo partido realizaba sus actividades desde Santiago de Chile.

Entre otros hay los siguientes documentos:

Primero, que indica a los miembros de la célula nazi en Potosí, dirigida por E. Keidel.

Segundo, que el jefe de la célula en Cochabamba, herr Traumer, realizaba activa propaganda en el Colegio Alemán, habiendo llegado a obtener el cargo de fiscal inspector de enseñanza del Departamento de Cochabamba.

Tercero, varios documentos que indican que Walter Boettger, con casilla 2997, en Santiago de Chile, era uno de los directores de las actividades nazis desde Chile, lo mismo que Kurt Rentel, casilla 3216, también de Santiago de Chile.

Cuarto, que los jefes de cada ciudad obtenían su título directamente del director del distrito y el apoyo del director de Propaganda y Prensa.

COLOMBIA

BOGOTÁ, 17. — (U. P.). — Juntas privadas de los grupos liberales estudiaron separadamente la fórmula de acuerdo por la cual la Convención delega la designación de candidato presidencial a un comité formado con igual número de lojalistas y anti-lojalistas, esperando que se presente a la Convención en la sesión del domingo en la noche.

Al haberse por unanimidad aprobado la felicitación al Presidente Santos, manifestando el orgullo que ha experimentado el partido al ver como durante la actual administración "el país ha visto crecer su prestigio internacional y la tranquilidad en las biempañanzas internas, y su adhesión inequívoca a los regímenes democráticos liberales".

BOGOTÁ, 17. — (U. P.). — La segunda sesión de la Convención Liberal se aplazó, mientras se estudia la nueva fórmula de los dos grupos, consistente en la inmediata clausura de la Convención y la postergación hasta diciembre como una unión del Partido para las elecciones municipales de octubre.

La fórmula cuenta con un ambiente favorable en los dos grupos, los que se consideran en empate, 60 a 60, por ende la Convención no permitirá la proclamación de ningún candidato.

Nos trasladamos a San Antonio 816

FENIX

FABRICA DE PUERTAS Y VENTANAS

SOCIEDAD MADERERA FENIX LT

SAN ANTONIO 816-CAS. 9673-TEL. 85585

EL ESTABLECIMIENTO QUE DESDE HACE 20 AÑOS

PRODUCE EL MEJOR TRABAJO DEL PAIS

## Un llamado a los EE. UU. hizo la prensa de Francia

(DE LA PAGINA 9)

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.


GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad por las potencias del eje.

GOBIERNO, hace un nuevo llamado en favor de mejores relaciones y señala a Francia como el estándar natural que une a los continentes europeos y americanos. El diario pide a los Estados Unidos que tengan en cuenta la creencia de que Francia puede desempeñar el papel de agente de enlace entre ambos continentes y, simultáneamente, formar parte del nuevo orden europeo donde podrá desempeñar mejor su papel, si en la guerra Europa es tratada en pie de igualdad





# SALDOS de ARTICULOS de INVIERNO a precios rebajados

**PANTALONES DE GOLF** para niños de 6 a 10 años, saldamos a  
**\$ 45.00**

**PANTALONES** cortos para niños de 11 a 15 años. Saldamos a  
**\$ 25.00**

**GUANTES** fabricados con finos cueros seleccionados, muy bien terminados, colores café claro y obscuro, números 8, 8 1/4, 8 1/2 y 8 3/4. Precio de saldo, par  
**\$ 23.00**

**FINAS BUFANDAS** de pura lana, gran variedad de colores y fantasías de moda, calidad especial de mucho abrigo.  
**\$ 28.50**

**CHALECOS** de lana para caballeros, modelo sin mangas y dos cartetas, tejido muy fino, colores café, gris y plomo. liquidamos a  
**\$ 43.50**

**EXCEPCIONAL!**  
**MAMELUCOS** de lana azul, novedosos, abrigadores, cierre éclair completo, para 4 a 8 años, saldamos a  
**\$ 74.50**

**OPORTUNIDAD!**  
**ABRIGOS**, vestidos, tapados y batones para señoras. Saldamos por coloridos y talles incompletos  
**\$ 199.00**

**REGALO!** Batones de mouflon y trajes tejidos de dos piezas, en pura lana, para señoras, surtidos incompletos, a  
**\$ 129.00**

**UN PEQUEÑO LOTE DE VESTIDOS** tejidos de lana y chombas con cierre éclair, para niñas de 4 a 6 años,  
**\$ 19.80**

**UN LOTE ESPLENDIDO DE SOBRETODOS PARA CABALLEROS**, valor hasta de \$ 425, todos ellos forrados en raso de seda, los saldamos por falta de medidas y coloridos, a  
**\$ 275.00**

**GRAN SALDO DE TRAJES PARA CABALLEROS**, en colores claros, muy buen casimir, buenos forros y mejor confección, sólo por  
**\$ 250.00**

**LOTE DE FRAZADAS** de pura lana ~~marino~~, en colores, para 1 y 1 1/2 plaza, a  
**\$ 98.50**

**SOBRECAMAS** de cretona de un lado y satin del otro, muy bien rellenas, para 1 1/2 plaza a \$ 48.80 y 1 plaza a  
**\$ 39.50**

**SERVILLETAS** de granité a cuadros de colores, para comida, c/u. a  
**\$ 2.30**

**LOTE de JUEGOS DE TE**, en colores inalterables, con 6 servilletas, a  
**\$ 14.90**

**EXCEPCIONAL:** Saldamos un gran lote de granité, para mantelerías, en colores y blanco con pequeñas averías, ancho 160 y 180 cms, el metro, a  
**\$ 19.80**

**UNA OFERTA MUY OPORTUNA. ESTUFAS A PARAFINA**, de la famosa marca tropical, de gran radiación calorífera, esmaltadas negro, no despiden olor, sumamente económicas  
**\$ 398.00**

## CASA GARCIA

**ALAMEDA Y AV. ESPAÑA. Casilla 3224.**



TELEFONO N.º 4427

# VALPARAISO

CASILLA 109.

## Los funerales del voluntario más antiguo del Cuerpo de Bomberos, D. Carlos García, se realizaron ayer

Especial solemnidad alcanzó el postrer homenaje rendido a la que fuera reliquia venerada por el Cuerpo de Bomberos de este puerto.

— Los discursos

Un sentido homenaje se rindió ayer al más antiguo de los voluntarios del Cuerpo de Bomberos, miembro de la Tercera Compañía de esta ciudad, don Carlos García Ledesma, cuyos restos fueron sepultados con los honores de rigor en el Cementerio N.º 1 de este puerto.

Poco después de las 15.30 horas, el cortejo salió de la Tercera Compañía de Bomberos, donde fueron velados los restos del extinto y en cuya capilla ardiente se ofició una ceremonia religiosa a las 16 horas, que estuvo a cargo del Provincial de los SS. OC. Rvud. Padre Carlos Monte.

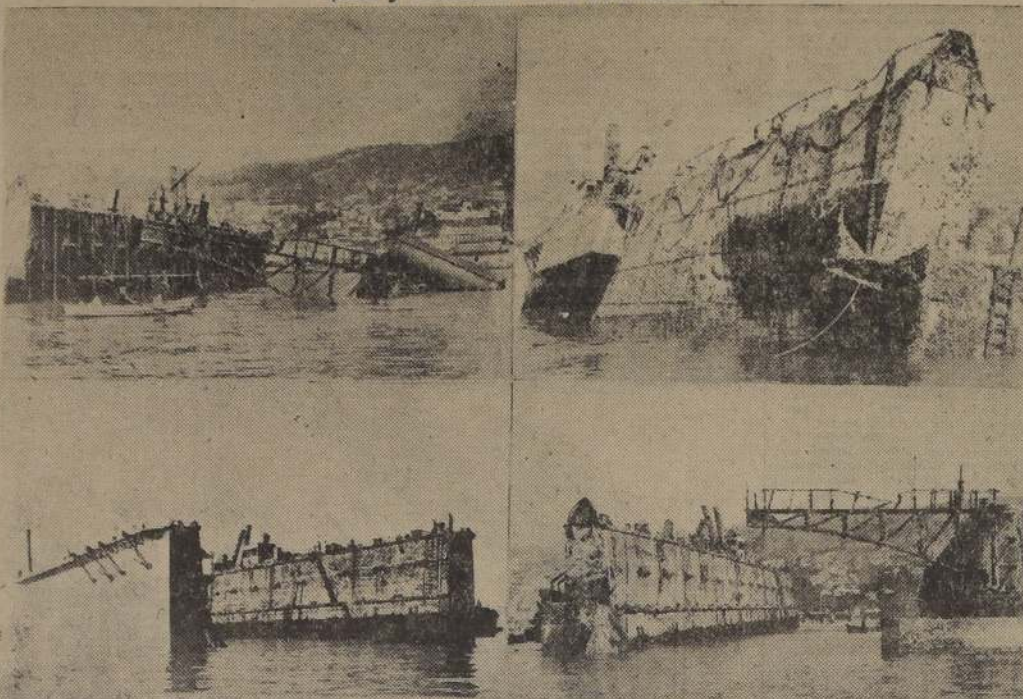
Encomendó el cortejo la Banda de Carabineros, a la que seguían los voluntarios de las Compañías de Villa del Mar y delegaciones de provincias, los directores del Cuerpo de Valparaíso, con el Superintendente don José Fabres Pinto y las Compañías de esta ciudad, de agua y escala, con sus uniformes de gala y estandartes enlutados. Enseguida avanzaban las carrozas con coronas y flores al Oficio Municipal, la que conducía la urna con los restos del señor Carlos García Ledesma, que era escoltada por sus hijos, señores Carlos, Jorge, Alfonso y Leonel, sus amigos, familiares y voluntarios de la Tercera Compañía y de la Quinta de la capital. La Compañía doliente formó con su material.

El recorrido

El cortejo recorrió la Av. Pedro Montt, continuando por Edwards hacia Brasil, para subir por Bellavista hacia Ecuador al Cementerio N.º 1. A lo largo

## EL DIQUE VALPARAISO FUE REFLOTADO AYER

Pleno éxito alcanzaron los trabajos realizados bajo la dirección de los ingenieros de la Soc. Astilleros de Las Habas, señores Corssen y Huber. — Todos los porteños desfilaron por la bahía para ver el dique en su posición normal. — La faena fué lenta y culminó a las 16 horas



Diversos aspectos de la gran faena. — Como quedó el Dique, ayer tarde.

Los habitantes de Valparaíso desfilaron ayer tarde en innumerable caravana por la Avenida Costanera y el muelle Prat, para presenciar un espectáculo que venían esperando desde hace días: ver el dique flotando, como lo encontrara el violento temoral del 22 de mayo del año pasado.

Así, efectivamente, la ciudad toda confiaba en que la pérdida y, más que eso, la tenacidad de los ingenieros de la Soc. Astilleros de Las Habas, señores Federico Corssen y Danilo Huber y del personal que con ellos cooperaba en esa difícil faena, sería coronada por el mejor de los éxitos, y que este puerto, el más importante de la República, seguiría contando con su dique flotante, esa magnífica fuente de trabajo que ocupa a centenares de obreros, y que, además, significa para Valparaíso un aporte valioso, por aquello de la visita de barcos que deben venir hasta esta bahía a carenar sus fondos, a reparar sus averías, etc.

450 DIAS

Se cumplieron ayer 450 días desde que el dique, abatido por el violento oleaje, se dio una vuelta de campana, teniendo a bordo al vapor "Chile", de la Soc. Anónima Marítima Chile, nave que se perdió para siempre.

Pocos días después, los ingenieros antes nombrados comenzaron a estudiar las posibilidades de reflotarlo. A los estudios teóricos siguieron los prácticos: un dique en miniatura, colocado en la misma posición del que se trataba de volver a su antigua posición, sirvió de base a las experiencias que más tarde debían realizarse en la bahía.

El tiempo fué así transcurriendo, y los últimos temporales dilataron la ejecución de la faena decisiva. Hacía falta la cooperación del tiempo, que hubiera bonanza y tranquilidad en la bahía para dar el paso final.

TODO LISTO

Sin embargo, los señores Morssen y Huber y el personal bajo sus órdenes, junto con el buzo señor Corralán, día y noche estuvieron juntos al dique, estudiando la maniobra que habría de culminar con la satisfacción tan esperada.

Anteayer trabajaron hasta las 24 horas, dejando todo listo para la faena principal. Se había dejado el dique de costado, y sus cámaras de aire trabajarían intensamente para ir levantándolo hacia la superficie.

PLENO EXITO

Esa faena fué larga y difícil, y por lo tanto, fué desarrollándose lentamente, adoptándose las máximas medidas de seguridad. Poco después de las 14 horas, el éxito perteneció a los ingenieros de la Soc. Astilleros de Las Habas y a sus hábiles colaboradores: el dique había vuelto a su antigua posición y comenzaban, entonces, la faena de levantarlo más y más.

EN SU POSICION

A las 16 horas, el dique flotante se presentaba en el centro de la bahía, en su posición normal. Los efectos del oleaje, que resistió dado vuelta durante 450 días, están a la vista: sus vigas metálicas habían sido desgastadas; en sus costados, especialmente en el de proa, están las huellas dejadas por los embates que le diera el casco del "Chile" antes de producirse el volcamiento, y se presentaban otras averías, que serán motivo de nuevos trabajos; pero, esta vez, más sencillos, perfectamente realizables. La gran proeza, la verdadera hazaña, ya está cumplida, y hay que rendir honor a sus realizadores.

CARAVANA DE EMBARCACIONES

La noticia de que el Dique Valparaíso fué reflotado, circuló rápidamente en la ciudad. Comenzó, entonces, una verdadera romería hacia la bahía, y centenares de embarcaciones, que transportaron a millares de personas, navegaron durante muchas horas alrededor del dique, de esa usina flotante, que volverá nuevamente a recibir a los barcos cansados de navegar, y que precisará reparaciones.

Valparaíso tiene, otra vez, esta industria que tanto necesita.

UNA NIÑA DE 15 AÑOS SE LANZO A LA LINEA FERREA EN LLAY-LLAY

LLAY LLAY, 17. — A la altura del kilómetro 94, en el cruce de Las Palmas, en los momentos que pasaba el expreso de las 13.18 horas, se lanzó a la línea férrea la niña de 15 años, Aida Tapia Pizarro, muriendo instantáneamente.

Interrogada la madre de la niña, señora Edelmira Pizarro, manifestó que su hija había tenido un disgusto en la casa y que por tal motivo no llegó a almorzar.

Agregó que jamás se imaginó que Aida pudiera tomar resolución tan extrema.

## ALAS PARA CHILE

20 de Agosto.

**GRACE LINE**

Servicio Expreso a Nueva York  
PROXIMAS SALIDAS DE VALPARAISO

"SANTA CLARA", Agosto 23, a las 13 horas.

"SANTA LUCIA", Septiembre 6 a las 13 horas.

"SANTA ELENA", Septiembre 20 a las 13 horas.

"SANTA CLARA", Octubre 4 a las 13 horas.

Escalas: Chafaral, Antofagasta, Mollendo, Callao, Talara, Guayaquil, Buenaventura, Balboa y Cristóbal.

INFORMES:

**Grace y Cia. (Chile), S. A.**

SANTIAGO  
HUERFANOS 1129 - TELEFONOS 4512-4555

## NOTAS POLITICAS

Preparativos para la segunda Convención de la Juv. Radical

Comisión que regresa del Sur asegura que el buen éxito se encuentra ampliamente asegurado.

— Mañana se reúne el Comité Ejecutivo Nacional

## DECLARACIONES DEL PRESIDENTE SEÑOR ARENAS

Después de una gira rápida por el sur, han regresado a la capital los dirigentes de la Juventud Radical señores Desiderio Arenas A., Julio Durán y Miguel Suardo, y los diputados miembros de esta organización, señores Julio Sepúlveda y Héctor D. Barrueto.

El presidente del movimiento, Arenas, y los señores Durán y Suardo, concurren a grandes concentraciones realizadas en Antof. Los señores Durán y Suardo, concurren a grandes concentraciones realizadas en Antof. Los señores Durán y Suardo, concurren a grandes concentraciones realizadas en Antof.

## PARTIDO SOCIALISTA

REGIONAL SANTIAGO. — Reunión extraordinaria del Comité Regional de Santiago para imponer de la desgracia económica en el Mineral de "Las Condes", donde se encuentran la muerte de los obreros, los que se efectuarán los efectivos en los funerales de las víctimas, los que se efectuarán los efectivos en los funerales de las víctimas, los que se efectuarán los efectivos en los funerales de las víctimas.

## DEL INTERIOR

### DE TODO EL PAIS

LINALES, 17. — El Rotary Club de esta ciudad acordó prestar toda su cooperación a las festividades que se efectuarán esta semana, con motivo de la colocación de la primera piedra de la población para el personal de Carabineros.

### CONCEPCION

13 MUERTOS Y 37 HERIDOS RESULTARON DE UN CHOQUE ENTRE UNA GONDOLA Y UNA MICRO

Este accidente, que ha producido honda consternación, se produjo anoche a las 21 horas en el camino a Talcahuano

### NOMBRES DE ALGUNAS DE LAS VICTIMAS

CONCEPCION, 17. — Poco después de las nueve de la noche en el camino a Talcahuano antes de llegar al Club Hípico chocaron recientemente una micro que venía de Talcahuano con una gondola que iba de Concepción al Puerto; ambas totalmente llenas de pasajeros. Quedaron en gran parte destruidas.

Los heridos fueron traídos a la asistencia pública de Concepción en número de cuatro y los otros fueron llevados al hospital de Talcahuano. En la asistencia pública murieron hace un momento tres de los heridos.

La noticia de este accidente ha producido gran conmoción en el público y al lugar donde ocurrió se ha movido una gran cantidad de gente. Hay varios cadáveres que no han sido identificados.

Los muertos llevados al Hospital Naval de Talcahuano son: Bernardo Chávez Maldonado, una anciana no identificada; una joven de más o menos 25 años que tampoco ha sido identificada y Enrique Escobar López. En el hospital de Talcahuano hay dos cadáveres más que aún no han sido identificados.

Los heridos en el hospital Naval son los siguientes, todos graves: Joaquín Benítez, Esteban Sandoval, Julio Matus de la Parra, Hugo Lombardo, Flora Cáceres, María Tapia, Elena Aguilera Alejandro Acuña Ovidio Sandoval, Estanislao Ramírez, Gregorio García.

### ACUERDOS DEL CONSEJO DE LA HABITACION

En la última sesión del Consejo Superior de la Habitación, entre otros, se tomaron los siguientes acuerdos:

Aprobar el presupuesto de la Dirección General de Pavimentación, por \$ 226.400, para ejecutar las obras de pavimentación de la Población Malaquías, de Linares.

Aprobar la propuesta de don Juan Mena Saavedra, por la suma de \$ 1.200.000, para la construcción del sector sur de la Población Perin Viverca, de esta capital, compuesta de treinta casas.

Aprobar el presupuesto de la Dirección General de Pavimen-

**SERVICIO DE BENEFICENCIA Y ASISTENCIA SOCIAL**

**Empresa de Pompas Fúnebres**

**DE LA BENEFICENCIA PUBLICA**

Servicio Diurno y Nocturno

Talleres: PANTON N.º 403 TELEFONO 83985

Casa Central: SAN ANTONIO 456 TELEFONO 89274

QUINTA NORMAL MAPOCHO 4125

**DEFUNCION**

Ha dejado de existir la señora

**TERESA CACERES DE ECHEVERRIA**

Sus restos fueron sepultados privadamente.

La familia







Dr. William R. ...  
VIERNES 23.—Cine de ...  
SABADO 23.—"Acto de ...  
"potación" de los nuevos alumnos  
de los Curace Berron de la  
Universidad de Chile.







This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page shows the binding, with visible stitching or stitching holes. The page is otherwise empty of any text or markings.



# MAÑANA CERVANTES

VUELVE EL FAMOSO LADRON DE GUANTE BLANCO A BURLARSE DE LA POLICIA!



Warren WILLIAM en **"LOBO entre LOBOS"**

# HOY EN LOS MEJORES TEATROS

## CENTRAL-SANTA LUCIA

3 P. M. - 6.30 - 10 P. M.  
La cinta más tierna y emotiva posible:  
**LA CANCIÓN DEL RECUERDO**  
POR Irene Dunne y Cary Grant  
(Para mayores y menores)

## CONTINENTAL-CERVANTES

3 P. M. - 6.30 P. M. - 10 P. M.  
¡EN AMBOS TEATROS!  
La picaresca comedia matrimonial  
**"MI OTRO MARIDO"**  
POR KAY FRANCIS y BRIAN AHERNE  
(Solo para mayores)

## ORIENTE-ALCAZAR

6.30 P. M. - 9.30 P. M.  
**LA CANCIÓN DEL RECUERDO**  
La cinta que hace llorar a todas las mujeres.  
POR IRENE DUNNE y CARY GRANT  
(Mayores y menores)

## ALAMEDA-PORTUGAL

3 P. M. - 9.30 P. M.  
¡SENSACIONALES POPULARES!  
La incitante Mae West en  
**CURVAS Y BALAS**  
y un drama de acción  
**Al final del camino**  
(Solo para mayores)

## IMPERIO

6.45 P. M.  
"MÁS SABE EL DIABLO POR VIEJO"  
"A MI ME LO CONTARON"  
"CANTAME UN TANGO"  
Beneficio del Liceo San Agustín  
10 P. M.  
"ME CASE CON UN ÁNGEL"  
La comedia que todas las mujeres deben ver.

### TEATROS

**BALMACEA** — Artesanos — Teléfono N.º 83768. — Matinée y noche: Cine: La guerra del gaucho: La sombra del muerto y El águila invencible. La compañía de Revistas: de todo el año.  
**COLISEO** — Arturo Prat — Teléfono N.º 52225. — Compañía de Revistas Mágicas: Miss Richiardi: Vermouth y noche: Popularísimas.  
**IMPERIO** — Estado N.º 239. — Teléfono N.º 80130. — Compañía Legua — Córdoba: Vermouth: Más sabe el diablo por viejo... A mi me lo contaron y Cantame un tango (Beneficio del Liceo San Agustín) y Me case con un ángel.

### CINES

**AMERICA** — Suble N.º 390. — Teléfono número 82443.

Vermouth y noche: El beso del bandolero: Caprichosa y millonaria y Noticiario chileno.  
**ALMAGRO** — Plaza Almagro. — Teléfono N.º 83425. — Matinée, vermuth y noche: Tierra prohibida y El cañonero.  
**ALCAZAR** — Brasil número 373. — Teléfono N.º 80122. — Vermouth y noche: La canción del recuerdo.  
**ALAMEDA** — Delicias N.º 2967. — Teléfono N.º 91254. — Vermouth y noche: Curvas y balas y Al final del camino.  
**AVENIDA** — Vicuña Mackenna 624. — Teléfono N.º 84956. — Vermouth y noche: Rosa de sangre y Caprichosa y millonaria.  
**AVDA. MATTA** — Avda. Matta 618. — Teléfono N.º 81453. — Vermouth y noche: La historia del doctor: Enrich: Melodía de Broadway y El jinete rojo.  
**APOLLO** — Victoria N.º 753. — Teléfono número 91246. — Vermouth y noche: Mujeres que

trabajan: El camino del mal y Conquistadores del Oeste.  
**BAQUEDANO** — Plaza Baquedano. — Teléfono N.º 65050. — Matinée, vermuth y noche: Tierra prohibida y El cañonero.  
**BOLIVAR** — Tarapacá 761. — Teléfono 60985. — Matinée: Alas Vermouth y noche: Calles de Londres y Celos de gloria.  
**BLANCO ENCALADA** — B. Encalada 28. — Fono 91787. — Matinée, vermuth y noche: El solterón: Carnaval de Antaño y El jinete rojo, I.º.  
**CARRERA** — B. O'Higgins 2151. — Teléfono N.º 86685. — Matinée, vermuth y noche: Tierra prohibida y El cañonero.  
**CAUPOLICAN** — San Diego 858. — Teléfono N.º 81376. — Vermouth y noche: La sombra del muerto: La serenata del gaucho: El arquero verde, 3.º y Conquistadores del Oeste, 3.º.

**CENTRAL** — Huérfanos N.º 930. — Teléfono N.º 66960. — Matinée, vermuth y noche: La canción del recuerdo.  
**COMEDIA** — Rotativo de 11 a 24 horas: NOTICARIO METRO y UFA. ADEMÁS, SEIS AGREGADOS.  
Precios: \$ 3.00 platea baja; \$ 2.40 platea alta.  
**CERVANTES** — Matías Cousiño 134. — Teléfono N.º 90577. — Matinée, vermuth y noche: Mi otro marido.  
**CLUB DE SEÑORAS** — Montañas 743. — Teléfono N.º 65020. — Vermouth y noche: Tuva será.  
**CONTINENTAL** — Plaza Bulnes 41. — Teléfono N.º 81525. — Matinée, vermuth y noche: Mi otro marido.  
**COLON** — San Pablo esquina Maipú. — Teléfono N.º 90577. — Vermouth y noche: Curvas y balas y Al final del camino.

**COUSIRO** — San Ignacio N.º 1249. — Teléfono N.º 50657. — Vermouth y noche: Cuatro madres y Tres aventureros románticos.  
**CHILE** — Recoleta N.º 2104. — Teléfono número 60728. — Vermouth y noche: Burlones burlados: Trabajo redentor y El arquero verde.  
**ESMERALDA** — San Diego 1035. — Teléfono N.º 52153. — Vermouth y noche: El solterón: Carnaval de antaño y El arquero verde, 4.º.  
**EXCELSIOR** — Avda. Independencia 1070. — Fono 94631. — Matinée, vermuth y noche: Demonios del mar: Honolulu y Arquero verde, 3.º.  
**HOLLYWOOD** — Av. Irrazaval 2900. — Teléfono 42389. — Vermouth y noche: Tengo fe en ti e Irene.  
**ITALIA** — Avda. Bilbao esq. Av. Iquique. — Teléfono N.º 4183. — Vermouth y noche: El Conde de

Chicago: Escuela dramática, y El jinete rojo, 2.º.  
**IMPERIAL** — San Diego 1344. — Teléfono número 50964. — Vermouth y noche: Mi reino por un amor: Esta noche es nuestra y Conquistadores del Oeste.  
**IRIS** — Castro número 130. — Teléfono número 80338. — Vermouth y noche: Tengo fe en ti e Irene.  
**LO FRANCO** — Carrascal. — 4604. — Teléfono N.º 92705. — Vermouth y noche: Tuva será y sexta de Los Tambores de Pumanchú.  
**METRO** — Bandera con Unión Central. — Teléfono 83361. — Matinée, vermuth y noche: Con toda el alma.  
**NOVEDADES** — Gral. Kornier esq. Av. Portales. — Fono 50290. — Vermouth y noche: Dulce ilusión: En manos de una mujer y tercera de Radio Patrulla.

**O'HIGGINS** — S. Pablo esq. Cumming. — Teléfono 6820. — Vermouth y noche: Inferno negro: Cuatro esposas y El arquero verde, 3.º.  
**ORIENTE** — Providencia esq. P. Valdivia. — Teléfono 41345. — Vermouth y noche: El secreto de la monja.  
**PORTUGAL** — Avda. Portugal con 10 de Julio. — Fono 51473. — Vermouth y noche: Tengo fe en ti e Irene.  
**PRINCIPAL** — Ahumada 162. — Teléfono N.º 83372. — Rotativas de 11 a 24 horas. — Actualidades: Las primeras vistas de la guerra ruso-alemana: Viento en popa, por los tres chiflados, Música y agregados. — Entrada permanente.  
**REAL** — Compañía 1040. — Teléfono número 65555. — Matinée, vermuth y noche: Tres noches de Eva.  
**REPUBLICA** — Av. República 239. — Teléfono N.º 83913. — Vermouth y noche: Primer amor y Trabajo redentor.

**SANTIAGO** — Merced 839. — Teléfono 66444. — Matinée, vermuth y noche: Contra el imperio del crimen y Concurso radial: Recuerda usted lo que sabe?  
**SANTA LUCIA** — B. O'Higgins esq. S. Lidro. — Fono 89001. — Matinée y noche: La canción del recuerdo Vermuth: Así se hacen hombres y variedades (Beneficio de la Policlínica Juan Enrique Comcha).  
**VICTORIA** — Huérfanos esq. San Antonio. — Teléfono 60148. — Matinée: Tres noches de Eva. — Vermouth: Beneficio: Noche: Las humanas.  
**VALENCIA** — Plaza Chacabuco. — Teléfono número 6537. — Vermouth y noche: El solterón: Cuatro esposas y tercera de El arquero verde.

# ARRAU HOY

Lunes  
6.45  
P. M.

# CICLO "SONATAS BEETHOVEN"

En el programa, la sonata llamada

"LA MARCHA FUNEBRE"

# TEATRO MUNICIPAL

Localidades en venta — Reserve: teléfono 31407



## FUNCIONES POPULARES EN EL BALMACEA

En sus funciones de hoy en el Teatro Balmaceda, la Compañía Revistería Balmaceda "Con dor" hace sus dos últimas representaciones de la comedia musical de Orlando Castillo titulada "Se soltó el León", en que cada actor hace reír de buena gana.  
En otros cuadros actúan Gloria del Castillo y su conjunto de dieciséis bailarinas. Alex Valle, chansonnista peruano, P. de Olivares, animador criollo, Blanca Arce, Olga Donoso y otros artistas.  
El espectáculo se completa con el aplaudido excentrico musical Piripipi con las malabaras las Gioconda y Maribel, la cancionista Dorita Medel y el eximio guitarrista peruano, Peco Vilela.  
El cine precede con las películas La Sombra del Muerto y Se renata del Gaucho por Gene Autry.

**BRITISH BROADCASTING CORPORATION**  
LUNES 18 DE AGOSTO DE 1941  
HORA CHILENA  
25.38 metros — 11.52 meg.  
31.55 metros — 9.51 meg.  
18.40 Anuncios en castellano y portugués.  
18.45 Noticias en portugués.  
19.00 Programa de música.  
19.30 Charla en castellano.  
19.45 Noticias en castellano.  
20.00 Noticias en portugués.  
20.15 Comentario en portugués.  
20.30 Programa musical.  
20.45 Revista quincenal de personas y hechos, en portugués.  
21.15 Orquesta de la BBC.  
21.30 Revista cinematográfica, castellano.  
21.45 Recitales viola y violín.  
22.00 Noticias en castellano.  
22.15 Comentario por Atalaya.  
22.30 Fin de la transmisión.  
Se puede escuchar el programa irradiado a Norte América desde las 18.20 a 0.45 hora chilena, en las ondas de 31.32 y 25.53 metros.

# REAL-VICTORIA-SANTIAGO

TELEFONO 65555 TELEFONO 60198 TELEFONO 88888  
MATINEE A LAS 3 P. M.  
TARDE A LAS 6.30 P. M.  
NOCHE A LAS 10 P. M.  
Nuevas exhibiciones de la elegante y graciosa producción Paramount:  
**TRES NOCHES DE EVA**  
(May. no Rec. para Sras.)  
La gran creación de BARBARA STANWYCK y HENRY FONDA  
Complemento: Noticiario Paramount y dibujos animados.  
Selecta a las 3 P. M.  
TRES NOCHES DE EVA  
Tarde a las 6.30  
Beneficio a favor de la Parroquia Santa Ana, con variedades y película.  
Noche a las 10  
Beneficio pro ESTADIO SÍRIO con la preciosa película:  
**"LAS HERMANAS"**  
por ERROL FLYNN y BETTE DAVIS  
MATINEE, TARDE Y NOCHE (Solo para mayores)  
Ultimo día de exhibición del film policial:  
**CONTRA EL IMPERIO DEL CRIMEN**  
por JAMES CAGNEY y LLOYD NOLAN  
Complemento: Mecánica Ilus Irda Aventuras de Floyd Gibbons, Sinopsis y Noticiario Paramount.  
Hoy en tarde y noche. Continúa el Concurso de Radio Carrera "RECUERDA UD. LO QUE SABE?" con premios en efectivo.

# MIRAFLORES-PROVIDENCIA-RIALTO

HOY HOY HOY  
FUNCIONES POPULARES  
BETTE DAVIS en  
**MI REINO POR UN AMOR**  
Además: KAY FRANCIS en SECRETO DE UNA ACTRIZ  
Mañana: LA CHICA DEL CRILÓN: SENDEROS OPUESTOS  
FUNCIONES POPULARES  
SPENCER TRACY en  
**ESTA MUJER ES MIA**  
Además: JEAN HARLOW y CHARLES BOYER en "LA PELIRROJA"  
Mañana: CAMARADA X y EL SUSTO QUE PEREZ SE LLEVO  
FUNCIONES POPULARES  
VIVIANE ROMANCE en  
**GIBRALTAR**  
Además:  
MELODIAS DE BROADWAY 1940  
Mañana: CHICUITA NELLY KELLY y MUELLES DE SAN FRANCISCO.

## Miss Richiardi en el Coliseo

Está ya anunciando su última semana de actuación en el Teatro Coliseo, la Compañía de Revistas Mágicas de Miss Richiardi, espectáculo que ha venido actuando en el mencionado teatro con el aplauso del público.  
Para hoy anuncia dos funciones a precios rebajados, vermuth y nocturna, en las cuales Miss Richiardi y su interesante conjunto de Girls desearán un programa lleno de novedad, repitiendo la ilusión de La Sierra Infernal y de La Guillotina a pedido de numerosas familias.

## TRES OBRAS DE LUCHO CORDOBA HOY EN EL IMPERIO

En la función de la tarde de hoy, en el teatro Imperio, la compañía de comedias cómicas, Legua-Córdoba, ofrecerá un beneficio para allegar fondos para el viaje al Ecuador que preparan los alumnos de Liceo de San Agustín de esta ciudad, poniendo en escena tres obras en un acto del mismo Luchó Córdoba, tituladas "Más sabe el diablo por viejo...", "A mi me lo contaron" y "Cantame un tango".  
En la noche seguirá el éxito de "Me case con un ángel", la obra del húngaro Johan Varza, que ha sido el mayor éxito teatral de los últimos años en Santiago, al igual que en todas

## La atracción de "El Refugio"

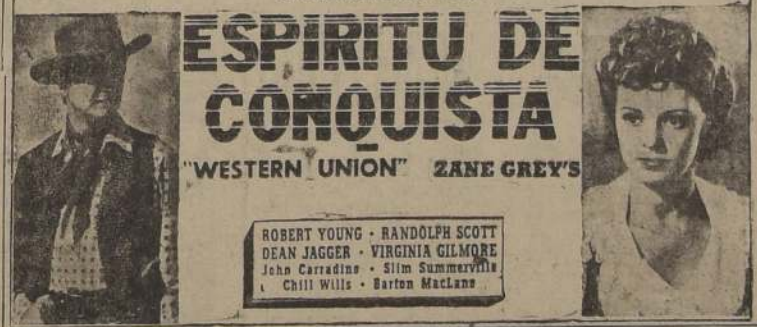
La noche El Refugio, punto de reunión nocturna de la aristocracia santiaguina, tendrá esta noche una concurrencia extraordinaria con motivo del programa especial de estrenos que han preparado las simpáticas artistas españolas que componen el Trío Moreno, que es, sin duda, uno de los grupos de variedades que ha tenido mayor éxito en la capital en los últimos tiempos.

# SANTIAGO MAÑANA

## LA ETERNA LUCHA DEL HOMBRE EN POS DEL PROGRESO



UN DRAMA VIBRANTE DE EMOCION, SATURADO DE ROMANCE Y DE ESCENAS SENSACIONALES CUYO REALISMO INDESCRIBIBLE HACE DE ESTA PELICULA UN ESPECTACULO UNICO



ROBERT YOUNG - RANDOLPH SCOTT DEAN JAGGER - VIRGINIA GILMORE John Carradine - Slim Summerville Chill Willis - Barton MacLane

# "LADY HAMILTON"

("La divina dama")  
LA PELICULA MAS GRANDE DEL AÑO  
LA OBRA CUMBRE DE Alexander KORDA



Lord Nelson



Mañana CENTRAL-SANTA LUCIA-CONTINENTAL

# GUIA DEL ESPECTADOR - TEATROS, CINES Y VARIEDADES



